

JVC



LYT1645-009A

CYFROWA KAMERA WIDEO

GR-D760E GR-D770E

POLSKI

PRZYGOTOWANIA 8

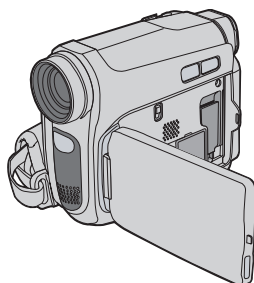
**NAGRYWANIE I ODTWARZANIE
MATERIAŁÓW WIDEO 19**

**APARAT CYFROWY (D.S.C.)
NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE 27**

FUNKCJE ZAAWANSOWANE 33

INFORMACJE DODATKOWE 47

SKOROWIDZ Okładka tylna



Mini **DV** PAL



MultiMediaCard

Szanowny Nabywco,

Dziękujemy za zakup niniejszej cyfrowej kamery wideo. Przed przystąpieniem do jej użytkowania prosimy o zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i środkami ostrożności na stronach 3 - 6.

Aby wyłączyć demonstrację, ustaw opcję "TRYB DEMO" na "WYŁ.". (→ str. 33, 36)

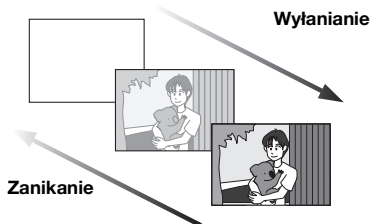
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PO

Główne funkcje kamery

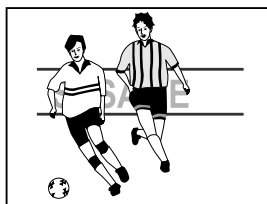
Efekty płynnego pojawiania się/zanikania obrazu

Za pomocą efektów płynnego pojawiania się/zanikania obrazu można tworzyć profesjonalne przejścia między ujęciami. (☞ str. 41)



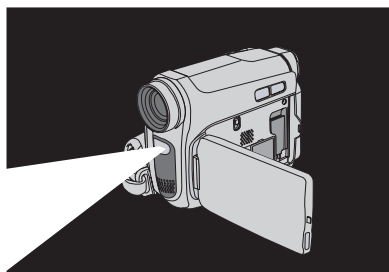
Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki

Tryb "SPORT" umożliwia nagrywanie szybko poruszających się obiektów klatka po klatce w celu uzyskania fascynującego efektu zwolnionego tempa. (☞ str. 42)




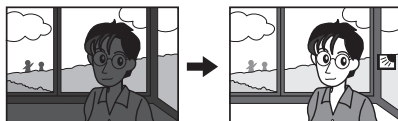
Lampa LED

Za pomocą lampy LED można rozjaśnić obiekt znajdujący się w ciemnym miejscu. (☞ str. 38)



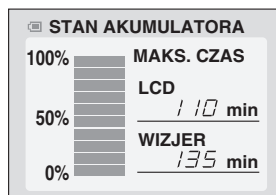
Kompensacja przeciwświetlenia

Wystarczy nacisnąć przycisk , aby rozjaśnić obraz przyciemniony przez przeciwświetlenie. (☞ str. 40)



Stan akumulatora

Można sprawdzić stan akumulatora, naciskając przycisk **DATA**. (☞ str. 15)



Spowolnienie

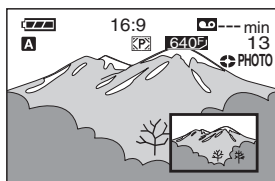
Można nagrać i odtworzyć ważne chwile lub trudno zauważalne elementy w zwolnionym tempie. Dźwięk jest nagrywany i odtwarzany w czasie rzeczywistym. (☞ str. 38)

Przycisk Auto

Można zmieniać tryb nagrywania kamery między ustawieniem ręcznym a ustawieniem standardowym, naciskając przycisk **AUTO**. (☞ str. 21)

Podwójne Nagrywanie

Można wykonywać zdjęcia bez przerywania trwającego nagrywania. (☞ str. 21)



PRZECZYTAJ NAJPIERW!

- **Przed przystąpieniem do nagrywania ważnego materiału wideo należy koniecznie wykonać nagranie próbne.**

Nagranie próbne należy odtworzyć, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.

- **Zalecane jest wyczyszczenie głowice przed rozpoczęciem korzystania.**

Jeżeli kamera nie była używana przez pewien czas, głowice mogą być zabrudzone. Zalecane jest okresowe czyszczenie głowice wideo za pomocą kasety czyszczącej (opcjonalna).



- **Kasety i kamerę należy przechowywać w odpowiednim środowisku.**

Głowice wideo mogą łatwiej ulegać zabrudzeniu, jeżeli kasety i kamera będą przechowywane w zakurzonych miejscach. Kasety należy wyjmować z kamery i przechowywać w opakowaniach ochronnych. Kamerę należy przechowywać w torbie lub innym opakowaniu.

- **Do nagrywania ważnych materiałów wideo należy używać trybu SP (Standard).**

Tryb LP (Long Play) umożliwia nagrywanie o 50% dłuższych materiałów wideo niż tryb SP (Standard), ale podczas odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia (przypominające mozaikę) w zależności od charakterystyki taśmy i środowiska użytkowania.

Dlatego do ważnych nagrań zalecane jest używanie trybu SP.

- **Dla bezpieczeństwa i niezawodności.**

Zalecane jest używanie tylko oryginalnych akumulatorów i akcesoriów firmy JVC dla tej kamery.

- **Niniejszy produkt wykorzystuje opatentowane oraz chronione innymi prawami własności rozwiązania i może działać tylko z akumulatorami JVC Data Battery.**

Należy używać akumulatorów JVC BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U. Stosowanie akumulatorów innych producentów niż firma JVC może spowodować uszkodzenie wewnętrzного obwodu ładowania.

- **Kamera została zaprojektowana do używania z cyfrowymi kasetami wideo, kartami pamięci SD i MultiMediaCard.**

Dla urządzenia można używać tylko kaset z oznaczeniem ^{Mini} DV oraz kart pamięci z oznaczeniem **SD** lub *MultiMediaCard*.

- **Ta kamera nie obsługuje kart pamięci SDHC.**
- **Należy pamiętać, że kamera ta nie jest zgodna z innymi cyfrowymi formatami wideo.**
- **Zalecane jest używanie kaset firmy JVC.**

Kamera jest zgodna ze wszystkimi dostępnymi komercyjnie kasetami spełniającymi standard MiniDV, ale kasety firmy JVC zostały zaprojektowane i zoptymalizowane w celu zwiększenia wydajności kamery.

- **Należy również pamiętać, że kamera jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego.**

Wykorzystywanie komercyjne bez odpowiedniej zgody jest zakazane. (Nawet jeżeli wydarzenie takie jak pokaz, występ, czy wystawa, zostanie nagrane do użytku osobistego, zaleca się usilnie, aby wcoz niej uzyskać zezwolenie).

- **NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia**

- w miejscach o temperaturze przewyższającej 50°C (122°F),

- w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności,

- w miejscu bezpo rednio nasłonecznionym,

- latem w zamkniętym samochodzie,

- w pobliżu grzejnika.

- **Wyświetlacz LCD jest produktem zaawansowanej technologii. Czarne lub jasne plamki (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą się jednak pojawiać na wyświetlaczu LCD na stałe. Plamki te nie są rejestrowane wraz z nagrywanym obrazem. Nie wynikają one z wady urządzenia. (Liczba poprawnych: pikseli wynosi 99,99%).**

- **Nie należy pozostawiać zamontowanego akumulatora, gdy kamera nie jest używana, a także należy sprawdzać regularnie, czy urządzenie działa.**

Należy również przeczytać sekcję "OSTRZEŻENIA" znajdując się na stronach 49 - 50.

- Microsoft® i Windows® są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

- Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.

- QuickTime jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE: ABY WYKLUCZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAZENIA, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które wymagają obsługi ze strony użytkownika. Naprawę należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom.
- Jeżeli zasilacz prądu zmiennego nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIA:

- Ta kamera współpracuje z sygnałami systemu telewizji kolorowej PAL. Nie można jej wykorzystywać do odtwarzania materiałów na odborniku telewizyjnym w innym systemie. Jednakże, nagrywanie na żywo oraz odtwarzanie przy użyciu wizjera/wyświetlacza LCD możliwe jest wszędzie.
- Niniejszy produkt wykorzystuje opatentowane oraz chronione innymi prawami własności rozwiązania i może działać tylko z akumulatorami JVC Data Battery. Należy używać akumulatora BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U firmy JVC, a do jego ładowania lub zasilania kamery z gniazda sieciowego należy używać wielonapięciowego zasilacza znajdującego się w zestawie. (Może zaistnieć potrzeba skorzystania z odpowiedniego adaptera przejściowego w celu dopasowania wtyczki do różnych konstrukcji gniazd sieciowych w różnych krajach).

Środki ostrożności dotyczące wymiennej baterii litowej

W przypadku nieodpowiedniego obchodzenia się z baterią może wystąpić zagrożenie pożarem lub poparzeniem chemicznym.

Baterii nie należy ładować, demontować, rozgrzewać do temperatury wyższej niż 100°C ani spalać. Baterię należy wymieniać na baterię firm Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

W przypadku nieodpowiedniej wymiany baterii może wystąpić zagrożenie pożarem lub wybuchem.

- Zużyte baterie należy szybko utylizować.
- Przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Nie należy demontować ani poddawać działaniu ognia.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa (płytką z numerem seryjnym) oraz ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa znajduję się na spodzie i/lub w tylnej części urządzenia.
- Dane znamionowe i ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa w przypadku zasilacza sieciowego znajduję się na jego wierzchniej i spodniej części.

OSTRZEŻENIE:

Akumulatorów nie należy narazac na działanie zbyt wysokich temperatur, wywołanych np. przez promienie słoneczne, ogień itp.

OSTRZEŻENIE:

Wtyczka zasilająca powinna być łatwo dostępna.

W przypadku instalacji urządzenia w szafce lub na półce należy upewnić się, że wolna przestrzeń z każdej strony jest wystarczająca, aby zapewnić odpowiednią wentylację (przynajmniej 10 cm po obu stronach, u góry i z tyłu).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. (Jeżeli otwory wentylacyjne zostaną zablokowane gazetą lub żcierką itd., ciepło może nie być odprowadzane).

Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, takiego jak płonące świece.

Przy utylizacji zużytych baterii należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska (czyli przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady utylizacji zużytych baterii).

Nie należy dopuścić do pochłapania lub zamoczenia urządzenia.

Nie wolno używać urządzenia w łazience oraz w miejscach, gdzie występuje woda.

Na wierzchu urządzenia nie należy stawiać pojemników z wodą lub innymi płynami (typu kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, filizanki itd.). (Przedostanie się wody lub innej substancji płynnej do wnętrza urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym).

Nie należy kierować obiektywem ani wizjerem bezpośrednio w stronę słońca. Może bowiem dojść do uszkodzenia wzroku, jak również do nieprawidłowego działania układów elektrycznych kamery. Istnieje również ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą zagrożeń związanych z uszkodzeniem kamery i urazami fizycznymi w przypadku użytkownika.

Podczas obsługi należy zawsze odpowiednio zamocować i używać dostępnego paska. Noszenie kamery, trzymając ją za wizjer i/lub wyświetlacz LCD, może doprowadzić do jej upuszczenia lub nieprawidłowego działania.

Należy uważać, aby palce nie zostały przycięte przez pokrywę gniazda kasety. Kamera nie powinna być używana przez dzieci, ponieważ są one szczególnie podatne na ten typ obrażeń.

Statywu nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wyrwać i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się pozostawiania kamery na wierzchu odbornika telewizyjnego z podłączonymi kablami (Audio/Video, S-Video itd.), bowiem zaplątanie się w kable może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

Informacje dla użytkowników dotyczące pozbywania się zużytych urządzeń



[Unia Europejska]

Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji nie należy pozbywać się urządzenia elektrycznego lub elektronicznego wraz z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu w celu jego właściwej utylizacji, odzyskania i ponownego przetworzenia w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

Prawidłowa utylizacja produktu przyczynia się do zachowania zasobów naturalnych oraz do ochrony środowiska i ludzkiego zdrowia przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami pozbywania się produktu w nieodpowiedni sposób. Więcej informacji na temat punktu zbiórki oraz recyklingu produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w firmie zajmującej się wywozem odpadów komunalnych lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

Pozbywanie się odpadów w nieprawidłowy sposób jest zagrożone karą przewidzianą w odpowiednich przepisach.

[Użytkownicy instytucjonalni]

W przypadku konieczności pozbycia się produktu należy odwiedzić witrynę internetową www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje na temat zwrotu produktu.

[Kraje poza Unia Europejska]

Produktu należy pozbyć się w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lub innymi zasadami dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Szanowny Kliencie,

[Kraje Unii Europejskiej]

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan Limited jest:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Niemcy

Czyszczenie kamery

Przed przystąpieniem do czyszczenia kamery wyjmij z niej akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Czyszczenie kamery z zewnątrz

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. W celu usunięcia silnych zabrudzeń, zmocz szmatkę w roztworze łagodnego mydła i dobrze wykręć. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.

Czyszczenie wyświetlacza LCD

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. Uważaj, by nie uszkodzić wyświetlacza. Zamknij wyświetlacz LCD.

Czyszczenie obiektywu

Użyj szczotki do czyszczenia za pomocą powietrza, a następnie wytrzyj go delikatnie papierem czyszczącym do obiektywów.

Czyszczenie wizjera

Usuń kurz z wizjera, używając szczotki do czyszczenia za pomocą powietrza.

UWAGI:

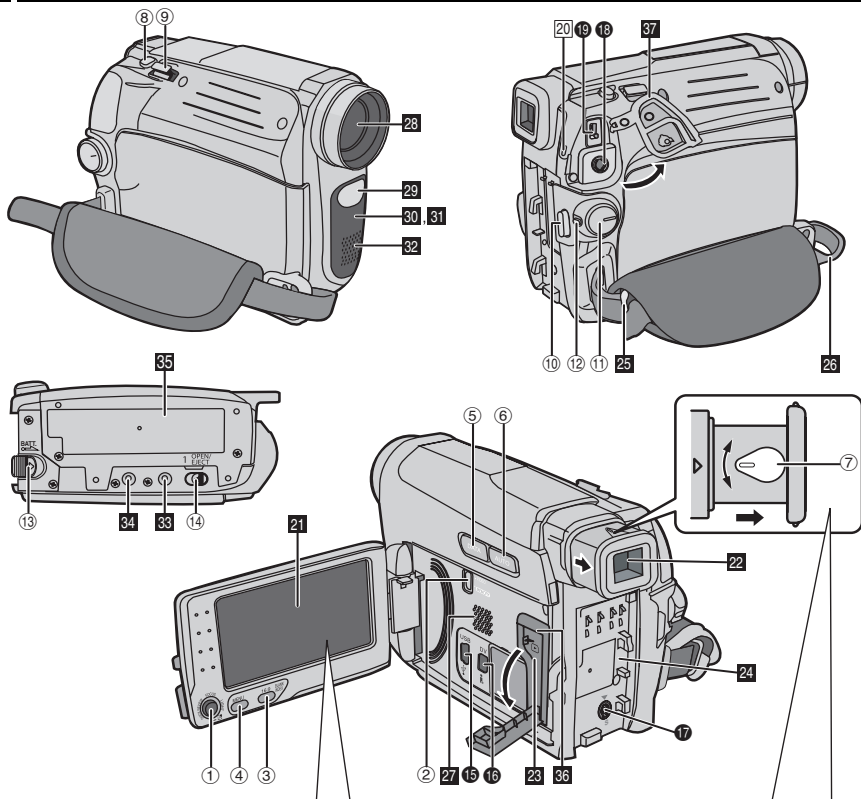
- Należy unikać stosowania silnych środków czyszczących, jak benzyna czy alkohol.
- Czyszczenie można wykonywać dopiero po wyjęciu akumulatora i odłączeniu zasilacza.
- Na zabrudzonym obiektywie może rozwijać się pleśń.
- W przypadku stosowania środka czyszczącego lub nasączanych preparatami chemicznymi ściereczek należy zapoznać się z środkami ostrożności dotyczącymi każdego z produktów.
- Aby wyczyścić wizjer, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą firmy JVC.

USE CLEANING CASSETTE

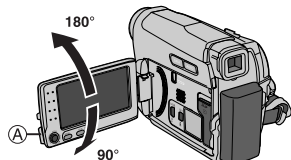
Jest wyświetlany w przypadku wykrycia kurzu na głowicach podczas nagrywania. Należy użyć opcjonalnej kasety czyszczącej. (☞ str. 3)

| | | | |
|---|-----------|---|----------------------|
| PRZYGOTOWANIA | 8 | DODATKOWE FUNKCJE CYFROWEGO APARATU FOTOGRAFICZNEGO | 30 |
| Indeks | 8 | Resetowanie nazwy pliku | 30 |
| Informacje o tym podręczniku | 12 | Ochrona plików | 30 |
| Wyposażenie | 12 | Usuwanie plików | 31 |
| Regulacja paska | 13 | Ustawianie informacji o drukowaniu (ustawienie DPOF)* | 31 |
| Zasilanie | 14 | Inicjowanie karty pamięci | 32 |
| Ustawienia języka | 15 | FUNKCJE ZAAWANSOWANE | 33 |
| Ustawianie daty i godziny | 16 | MENU SZCZEGÓŁOWYCH REGULACJI | 33 |
| Regulowanie wyświetlacza | 16 | Zmiana ustawień menu | 33 |
| Regulacja jasności wyświetlacza | 16 | Menu nagrywania | 34 |
| Mocowanie statywu | 17 | Menu odtwarzania | 37 |
| Wkładanie/wyjmowanie kasety | 17 | FUNKCJE NAGRYWANIA | 38 |
| Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci | 18 | Lampa LED | 38 |
| Tryb panoramiczny 16:9 | 18 | Spowolnienie | 38 |
| NAGRYWANIE I ODTWARZANIE MATERIAŁÓW WIDEO | 19 | Zdjęcie (nagranie zdjęcia na taśmie) | 38 |
| NAGRYWANIE MATERIAŁÓW WIDEO | 19 | Ręczne ustawianie ostrości | 39 |
| Nagrywanie podstawowe | 19 | Kontrola ekspozycji | 39 |
| Pozostały czas dla taśmy | 19 | Blokada przystopy | 39 |
| Szybki podgląd | 19 | Kompensacja przeciwświecenia | 40 |
| Zbliżenie | 20 | Punktowa kontrola ekspozycji | 40 |
| Ujęcie dziennikarskie | 20 | Regulacja balansu bieli | 40 |
| Ujęcia z wyświetlacza | 20 | Ręczna regulacja balansu bieli | 41 |
| Kod czasu | 21 | Efekt płynnego pojawiania się/zanikania obrazu | 41 |
| Nagrywanie od środka taśmy | 21 | Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki | 41 |
| Podwójne Nagrywanie | 21 | Kopiowanie nieruchomych obrazów nagranych na taśmie na kartę pamięci | 42 |
| Tryb automatyczny/ręczny | 21 | EDYCJA | 43 |
| ODTWARZANIE MATERIAŁÓW WIDEO | 22 | Kopiowanie na magnetowid | 43 |
| Zwykle odtwarzanie | 22 | Kopiowanie na lub z urządzenia wideo wyposażonego w gniazdo DV (kopiowanie cyfrowe) | 43 |
| Wstrzymanie odtwarzania | 22 | Podłączanie do komputera osobistego | 44 |
| Błyskawiczne wyszukiwanie | 22 | Dubbing dźwięku | 45 |
| Wyszukiwanie luki | 23 | Wstawianie | 46 |
| Odtwarzanie zdjęć | 23 | INFORMACJE DODATKOWE | 47 |
| Podłączanie do telewizora lub magnetowidu | 23 | ROZWILŻYWANIE PROBLEMÓW | 47 |
| Odtwarzanie za pomocą pilota zdalnego sterowania | 24 | OSTRZEŻENIA | 49 |
| CYFROWY APARAT FOTOGRAFICZNY | | DANE TECHNICZNE | 51 |
| NAGRYWANIE | 27 | SKOROWIDZ | Okładka tylna |
| Podstawowe robienie zdjęć (robienie zdjęć cyfrowym aparatem fotograficznym) | 27 | | |
| ODTWARZANIE Z CYFROWEGO APARATU FOTOGRAFICZNEGO | 28 | | |
| Odtwarzanie zwykle zdjęć | 28 | | |
| Automatyczne odtwarzanie zdjęć | 28 | | |
| Odtwarzanie plików z indeksu | 28 | | |
| Usuwanie informacji wyświetlanych na ekranie | 29 | | |

Indeks

**Otwieranie wyświetlacza LCD**

Pociśnij za koniec (A) wyświetlacza LCD.



Wyświetlacz LCD może być obracany o 270°.

Automatyczne włączanie/wyłączenie

Kiedy przełącznik zasilania jest w położeniu "REC", kamerę można włączyć/wyłączyć, otwierając/zamykając wyświetlacz LCD lub wyciągając/wpychając wizjer.


UWAGI:

- Obraz nie jest wyświetlany jednocześnie na wyświetlaczu LCD i wizjerze. Gdy wizjer zostanie wyciągnięty przy otwartym wyświetlaczu LCD, można wybrać, który element ma być używany. Ustaw opcję "PRIORYTET" na żądany tryb w menu SYSTEM. (☞ str. 36)
- Kolorowe jasne plamki mogą występować w różnych miejscach na wyświetlaczu LCD lub wizjerze. Nie zwiadczy to jednak o nieprawidłowej pracy urządzenia.

Przyciski sterujące

- ① **▲** :Przycisk w górę / odtwarzania / pauzy **[▶/II]** (☞ str. 22)/ ręcznego ustawiania ostrości [FOCUS] (☞ str. 39)
- ▼ :Przycisk w dół / stop **[■]** (☞ str. 22) kompensacji przeciwświetlenia **[E]** (☞ str. 40)
Przycisk ekspozycji punktowej (☞ str. 22)
- ◀ :Przycisk w lewo / przewijania w tył **[◀◀]** (☞ str. 22) / szybkiego podglądu [QUICK REVIEW] (☞ str. 19)
- ▶ :Przycisk w prawo / szybkiego przewijania w przód **[▶▶]** (☞ str. 22) / lampy LED [LIGHT] (☞ str. 38)
- Przycisk w dół [SET]
- ② VIDEO / MEMORY Przełącznik
- ③ Przycisk trybu panoramicznego 16:9 [16:9] (☞ str. 18)
Przycisk wyszukiwania luki [BLANK] (☞ str. 23)
Przycisk indeksu [INDEX] (☞ str. 28)
- ④ Przycisk menu [MENU] (☞ str. 33)
- ⑤ Przycisk sprawdzenia stanu [DATA] (☞ str. 15)
- ⑥ Przycisk Auto [AUTO] (☞ str. 21)
- ⑦ Pokrętko regulacji ogniskowej (☞ str. 16)
- ⑧ Przycisk zdjęcia [SNAPSHOT] (☞ str. 38)
Przycisk spowolnienia [SLOW] (☞ str. 38)
- ⑨ Dźwignia zbliżenia [T/W] (☞ str. 20)
Przycisk regulacji głośnika [VOL. +, -] (☞ str. 22)
- ⑩ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania [START/STOP] (☞ str. 19)
- ⑪ Przełącznik zasilania [REC, PLAY, OFF]
- ⑫ Przycisk blokady
- ⑬ Przycisk odłączania akumulatora [BATT.] (☞ str. 14)
- ⑭ Przełącznik otwarcia/wysuwu kasyety [OPEN/EJECT] (☞ str. 17)

Złącza

- ⑮ Złącze USB (Universal Serial Bus) (☞ str. 44)
- ⑯ Złącze cyfrowego wideo [DV IN*/OUT] (i.LINK**) (☞ str. 43, 44)
- * Tylko dla modelu GR-D770E
- ** i.LINK odnosi się do specyfikacji IEEE1394-1995 i jej rozszerzeń. Logo  jest używane z produktami zgodnymi ze standardem i.LINK.
- Gniazda kamery znajdują się pod osłonami.
- ⑰ Gniazdo wyjściowe sygnału S-Video [S] (☞ str. 23)
- ⑱ Gniazdo wyjściowe sygnałów audio/wideo [AV] (☞ str. 23, 43)
- ⑲ Gniazdo zasilania [DC] (☞ str. 14)

Wskaźniki

- ⑳ POWER/CHARGE Lampa (☞ str. 14)

Pozostałe elementy

- ㉑ Wyświetlacz LCD (☞ str. 8)
- ㉒ Wizjer (☞ str. 16)
- ㉓ Osłona karty [▶] (☞ str. 18)
- ㉔ Mocowanie akumulatora (☞ str. 14)
- ㉕ Pasek na ramię (☞ str. 13)
- ㉖ Pasek (☞ str. 13)
- ㉗ Głośnik (☞ str. 22)
- ㉘ Obiektyw
- ㉙ Lampa LED (☞ str. 38)
- ㉚ Czujnik kamery
(Należy uważać, aby ten obszar nie został zakryty, ponieważ znajduje się tu czujnik konieczny do robienia zdjęć).
- ㉛ Czujnik zdalnego sterowania
- ㉜ Mikrofon stereofoniczny
- ㉝ Otwór stabilizujący (☞ str. 17)
- ㉞ Gniazdo do mocowania statywu (☞ str. 17)
- ㉟ Pokrywa gniazda kasyety (☞ str. 17)
- ㊱ Gniazdo karty pamięci (☞ str. 18)
- ㊲ Pokrywa złącza

Pozycja przełącznika zasilania

REC:

Aby nagrać materiał na taśmie lub zapisać na karcie pamięci.

OFF:

Umożliwia wyłączenie kamery.

PLAY:

- Umożliwia odtworzenie nagrania z taśmy.
- Umożliwia wyświetlenie zdjęcia zapisanego na karcie pamięci lub przesłanie go do komputera PC.

Pozycja przełącznika VIDEO/MEMORY

VIDEO:

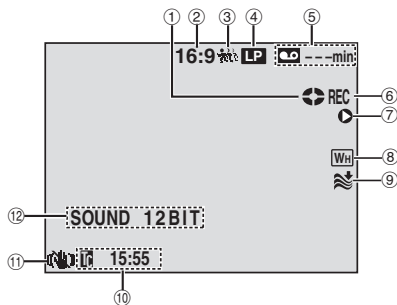
Umożliwia nagrywanie na taśmie lub odtwarzanie taśmy.

MEMORY:

Umożliwia nagrywanie na kartę pamięci lub uzyskanie dostępu do danych na niej zapisanych.

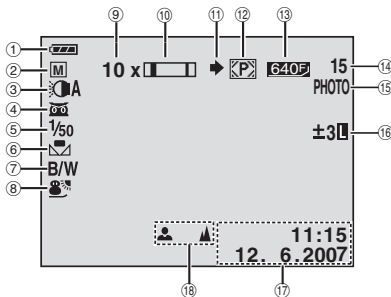
Wskaźniki wyświetlacza LCD/wizjera

Podczas nagrywania wideo



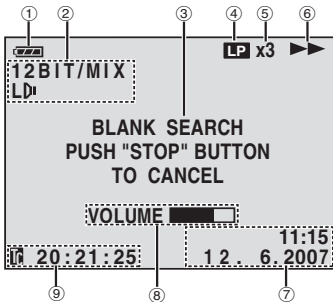
- ① Wskaźnik działania taśmy
(Obraca się, gdy taśma jest używana).
- ② Wskaźnik wybranego trybu ekranu (↔ str. 18)
(Tylko wskaźnik 16:9 jest wyświetlany).
- ③ Wskaźnik spowolnienia (↔ str. 38)
- ④ Tryb szybkości nagrywania (SP/LP)
(↔ str. 35)
(tylko wskaźnik LP jest wyświetlany).
- ⑤ Pozostały czas dla taśmy (↔ str. 19)
- ⑥ REC: (Pojawia się podczas nagrywania).
(↔ str. 19)
SLOW: (Pojawia się podczas używania spowalniania). (↔ str. 38)
- ⑦ : Wstaw (↔ str. 46)
- ⑧ : Pauza we wstawianiu
- ⑧ Wskaźnik wybranego efektu płynnego pojawiania się/zanikania obrazu
(↔ str. 41)
- ⑨ Wskaźnik funkcji wyciszania szumu wiatru
(↔ str. 35)
- ⑩ Kod czasu (↔ str. 36)
- ⑪ Cyfrowy stabilizator obrazu ("STAB. OBR.")
(↔ str. 34)
(tylko wskaźnik jest wyświetlany).
- ⑫ SOUND 12BIT/16BIT: Wskaźnik trybu dźwiękowego (↔ str. 35) (Wyświetlany przez ok. 5 sekund po włączeniu kamery).

Zarówno podczas nagrywania wideo jak i w cyfrowym aparacie fotograficznym



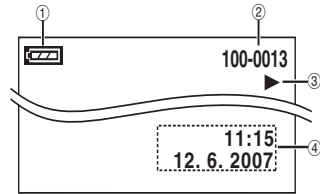
- ① Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- ② Tryb pracy (↔ str. 21)
A: Tryb automatyczny
M: Tryb ręczny
- ③ Wskaźnik lampy LED (↔ str. 38)
- ④ : Wskaźnik nocy (↔ str. 42)
: Tryb rozjaśniania (↔ str. 34)
- ⑤ Prędkość migawki (↔ str. 42)
- ⑥ Wskaźnik balansu bieli (↔ str. 40)
- ⑦ Wskaźnik wybranego efektu (↔ str. 42)
- ⑧ Wskaźnik wybranego programu automatycznej ekspozycji (↔ str. 42)
- ⑨ Orientacyjny stopień zbliżenia (↔ str. 20)
- ⑩ Wskaźnik zbliżenia (↔ str. 20)
- ⑪ Ikona trybu zdjęć (↔ str. 27)
(Swieci i miga podczas zapisu)
- ⑫ Ikona karty (↔ str. 27)
: Pojawia się podczas robienia zdjęć.
: Miga na biało, gdy karta pamięci nie jest załadowana.
- ⑬ Rozmiar obrazu/jakość obrazu: **640F**
640 x 480 F **640F** (FINE) oraz 640 x 480 S **640S** (STANDARD) (od najlepszej do najgorszej jakości) (↔ str. 35)
- ⑭ Liczba zdjęć do zrobienia (↔ str. 27)
(Wyświetla przybliżoną liczbę pozostałych zdjęć, które można zapisać podczas nagrywania w cyfrowym aparacie fotograficznym).
- ⑮ **PHOTO**: (Wyświetlany podczas robienia zdjęcia). (↔ str. 27, 38)
- ⑯ : Wskaźnik punktowej kontroli ekspozycji (↔ str. 40)
: Wskaźnik kompensacji przeciwświetlenia (↔ str. 40)
±: Wskaźnik korekcji ekspozycji (↔ str. 39)
L: Wskaźnik blokady przysłony (↔ str. 40)
- ⑰ Data/godzina (↔ str. 16)
- ⑱ Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (↔ str. 40)

Podczas odtwarzania materiałów wideo



- ① Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- ② Wskaźnik poziomu dźwięku lewego/prawego kanału (☞ str. 37)
- ③ Wskaźnik wyszukiwania luki (☞ str. 23)
- ④ Szybkość taśmy (SP/LP) (☞ str. 37)
(tylko wskaźnik LP jest wyświetlany)
- ⑤ Zmienna wskaźnika szybkości wyszukiwania:
x-10, x-3, x3 i x10 (☞ str. 22)
- ⑥ ▶ : Odtwarzanie
▶▶ : Szybkie przewijanie do przodu/
błyskawiczne wyszukiwanie
◀◀ : Przewijanie do tyłu/błyskawiczne
wyszukiwanie
|| : Pauza
||▶ : Odtwarzanie klatki po klatce/
w zwolnionym tempie
◀|| : Odtwarzanie klatki po klatce do tyłu/
w zwolnionym tempie
● : Dubbing dźwięku
||● : Pauza dubbingowania dźwięku
- ⑦ Data/godzina (☞ str. 37)
- ⑧ VOLUME: Wskaźnik poziomu głośności
(☞ str. 22)
- ⑨ Kod czasu (☞ str. 21, 37)

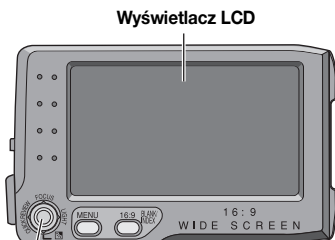
Podczas odtwarzania w cyfrowym aparacie fotograficznym



- ① Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- ② Numer folderu/pliku
- ③ Wskaźnik trybu pracy
- ④ Data/godzina

Informacje o tym podręczniku

Dźwignia sterująca

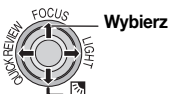


Dźwignia sterująca

Dźwigniś tą posługujemy się na dwa sposoby: przesuwając ją w górę/w dół/w lewo/w prawo, albo wciskając ją.

Poniżej jest to opisane i zilustrowane.

1. Przesuń dźwignię sterującą w górę/w dół/w lewo/w prawo (▲/▼/◀/▶), aby wybrać:

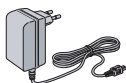


| Czynność | | Aby wybrać | |
|----------|----|---------------------|-------------------------------------|
| ▲ | ▶/ | FOCUS | Przesuń dźwignię sterującą w górę. |
| ▼ | ■ | | Przesuń dźwignię sterującą w dół. |
| > | ▶▶ | LIGHT | Przesuń dźwignię sterującą w prawo. |
| < | ◀◀ | QUICK REVIEW | Przesuń dźwignię sterującą w lewo. |

2. Naciśnij dźwignię sterującą, aby wybrać **SET**:



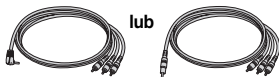
Wyposażenie



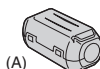
Zasilacz sieciowy AP-V19E



Akumulator
BN-VF808U



Kabel audio/wideo
(wtyczka mini 3,5 wtyczka RCA)



(A)



(B)

Filtr rdzeniowy

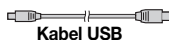
(☞ str. 13 dla podłączenia)

Duży (A) = kabel USB

Maly (B) = kabel zasilający (prąd stały)



Płyta CD-ROM



Kabel USB



Bateria litowa CR2025*
(do pilota zdalnego sterowania)



Pilot zdalnego sterowania
RM-V740U



Pasek na ramię
(☞ str. 13 dla podłączenia)



Ostona obiektywu
(☞ str. 13 dla podłączenia)

* Bateria litowa znajduje się w pilocie zdalnego sterowania w momencie dostawy (wraz z arkuszem izolacyjnym). Przed rozpoczęciem używania pilota zdalnego sterowania należy wyjąć arkusz izolacyjny.

UWAGI:

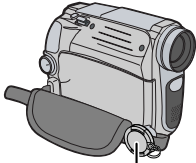
- W celu zapewnienia optymalnych parametrów kamery kable znajdujące się w zestawie można zaopatrzyć w jeden lub kilka filtrów rdzeniowych. W przypadku zamocowania na kablu jednego takiego filtra końcówka bliższa filtra powinna być podściśniona do kamery.
- Do podściśnięć należy używać wyłącznie kabli znajdujących się w zestawie. Nie wolno używać innych kabli.

Mocowanie osłony obiektywu

Aby chronić obiektyw, należy zamocować dostarczoną osłonę, tak jak przedstawiono to na rysunku.

UWAGA:

Poprawnie założona pokrywa obiektywu jest zrównana z obudową kamery.

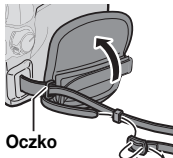


Miejsce osłony podczas nagrywania



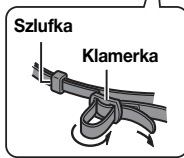
Mocowanie paska na ramię

1 Otwórz klapkę zamkniętą na rzep i przełóż koniec paska przez oczko.



Oczko

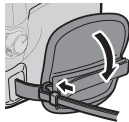
2 Przełóż koniec paska przez klamerkę, wyreguluj długość i zamocuj szlufkę.



Szlufka

Klamerka

3 Przesuń szlufkę jak najbliżej oczka i zamknij klapkę na rzep.



Mocowanie osłony filtra rdzeniowego

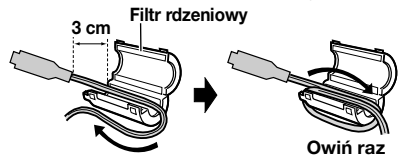
Na przewody należy zakładać filtry rdzeniowe. Filtr rdzeniowy zmniejsza zakłócenia. Do kamery należy podłączyć końcówkę kabla znajdującą się bliżej filtra.

1 Zwolnij zatrzaski po obu stronach filtra rdzeniowego.



Zatrzask

2 Przełóż kabel przez filtr rdzeniowy.

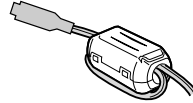


3 cm

Filtr rdzeniowy

Owiń raz

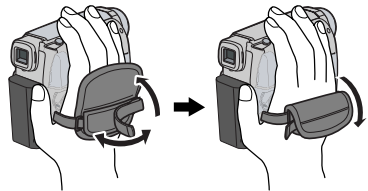
Zatrznij obie półowki filtra.



Regulacja paska

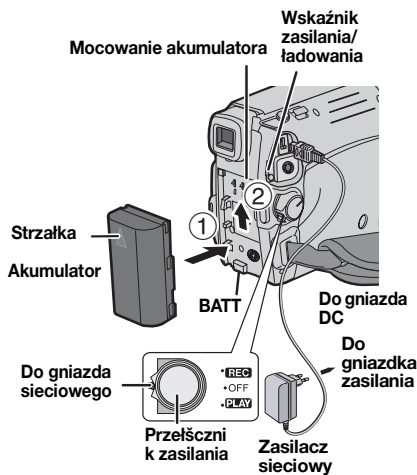
Otwórz klapkę i wyreguluj pasek.

- Przed regulacją usuń wszystkie etykiety zabezpieczające, które mogą znajdować się na rzepie.



Zasilanie

Ładowanie akumulatora



1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "OFF".

2 Strzałkę znajdującą się na akumulatorze skierowaną w górę docińnij delikatnie w stronę gniazda akumulatora ①.

3 Przesuń akumulator w górę, aż zostanie zablokowany na miejscu ②.

4 Podłącz przewód zasilania do zasilacza sieciowego.

5 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego.

- Wskaźnik POWER/CHARGE zacznie migać, co oznacza rozpoczęcie ładowania.
- Kiedy wskaźnik POWER/CHARGE zga nie, ładowanie zostanie zakończone. Wyjmij zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego. Odłącz zasilacz od kamery.

Odłączanie akumulatora

Przesuń akumulator w górę, naciskając przycisk BATT., aby odłączyć akumulator.

| Akumulator | Czas ładowania |
|------------|-----------------------|
| BN-VF808U* | Okolo 1 godz. 30 min. |
| BN-VF815U | Okolo 2 godz. 40 min. |
| BN-VF823U | Okolo 3 godz. 50 min. |

* Dostarczony

UWAGI:

- Jeżeli na akumulatorze założona jest osłona zabezpieczająca, należy ją najpierw zdjąć.
- Podczas ładowania nie należy używać kamery.
- Ładowanie nie jest możliwe w przypadku użycia akumulatora nieodpowiedniego typu.
- Podczas pierwszego ładowania akumulatora lub podczas ładowania po długiej przerwie, wskaźnik POWER/CHARGE może nie wiesić. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z kamery, a następnie ponownie włożyć i rozpocząć ładowanie.
- Jeśli do urządzenia zamocowany zostanie w pełni naładowany akumulator wskaźnik POWER/CHARGE będzie migać przez ok. 10 sekund, a następnie wyłączy się.
- Jeśli czas pracy akumulatora nawet po pełnym naładowaniu jest bardzo krótki, jest on zużyty i wymaga wymiany. W takim wypadku należy zakupić nowy akumulator.
- Zasilacz sieciowy przetwarza energię elektryczną i dlatego nagrzewa się podczas pracy. Można go używać tylko w miejscach z dobrą wentylacją.
- Po upływie 5 minut bezczynności w trybie gotowości do nagrywania przy włożonej kasecie kamera automatycznie odłączy zasilanie z zasilacza sieciowego. W tej sytuacji, jeśli akumulator jest zamocowany do kamery, rozpocznie się jego ładowanie.
- Nie ciągnij ani nie zginaj przewodu zasilacza ani jego wtyczki. Może to spowodować uszkodzenie zasilacza.

Uwagi dotyczące akumulatorów

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie wolno demontować akumulatorów ani wystawiać ich na działanie ognia lub wysokiej temperatury, co grozi pożarem lub wybuchem.

OSTRZEŻENIE! Nie należy dopuszczać do kontaktu akumulatora lub jego styków z metalami, ponieważ może to spowodować spięcie i wywołanie pożaru.

Przywrócenie funkcji dokładnego wskaźnika stanu akumulatora

Jeśli wskazanie mocy akumulatora różni się od rzeczywistego czasu pracy, należy całkowicie naładować akumulator, a następnie go rozładować.

Funkcja ta może jednak nie działać poprawnie, jeśli akumulator był używany przez długi czas w skrajnych temperaturach lub był ładowany zbyt wiele razy.

Korzystanie z akumulatora

Wykonaj czynności opisane w punktach 2 – 3 sekcji “Ładowanie akumulatora”. (→ str. 14)

Maksymalny czas ciągłego nagrywania

| Akumulator | Włączony wyświetlacz LCD | Włączony wizjer |
|------------|--------------------------|-----------------|
| BN-VF808U* | 1 godz. 50 min. | 2 godz. 15 min. |
| BN-VF815U | 3 godz. 40 min. | 4 godz. 30 min. |
| BN-VF823U | 5 godz. 30 min. | 6 godz. 45 min. |

* Dostarczony

UWAGI:

- Czas nagrywania ulega znacznemu skróceniu w następujących warunkach:
 - Często włączanie funkcji zbliżenia i trybu gotowości do nagrywania.
 - Często używanie wyświetlacza LCD.
 - Często odtwarzanie.
 - Używanie lampy LED.
- Przed długim użytkowaniem zalecane jest przygotowanie akumulatorów na czas trzykrotnie przekraczający planowane nagranie.

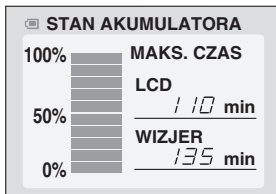
UWAGA:

Przed odłączeniem zasilacza należy sprawdzić, czy kamera jest wyłączona. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kamery.

Określanie stanu akumulatora

Sprawdzanie ilości energii pozostałej w akumulatorze i czasu nagrywania.

Przy zamocowanym akumulatorze naciśnij przycisk **DATA**.



- Jeśli przełącznik zasilania znajduje się w pozycji “OFF”, informacja o stanie akumulatora będzie wyświetlana przez ok. 3 sekundy, a jeśli przytrzyma się go przez kilka sekund, informacja o stanie akumulatora będzie wyświetlana przez ok. 15 sekund.

- Jeśli przełącznik zasilania znajduje się w pozycji “PLAY” lub “REC”, naciśnij ponownie przycisk **DATA**, aby przywrócić normalny ekran.
- Informacji o stanie akumulatora nie można wyświetlić podczas odtwarzania i nagrywania.
- Jeżeli zamiast informacji o stanie akumulatora i mimo wielokrotnego naciskania przycisku **DATA** pojawi się komunikat “COMMUNICATION ERROR”, akumulator może być niesprawny. W takiej sytuacji należy się zwrócić do najbliższego sprzedawcy firmy JVC.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Wykonaj czynności opisane w punktach 4 – 5 sekcji “Ładowanie akumulatora”. (→ str. 14)

UWAGA:

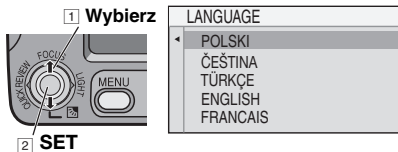
Zasilacz w zestawie zapewnia funkcję automatycznego wyboru napięcia zasilającego z zakresu od 110 V do 240 V.

INFORMACJE:

W następujących obja nieniach przyjęto, że użytkownik korzysta z wyświetlacza LCD. Aby używać wizjera, należy zamknąć wyświetlacz LCD i wyciśnąć w pełni wizjer.

Ustawienia języka

Język informacji wyświetlanych na ekranie można zmienić. (→ str. 36)



1 Otwórz całkowicie wyświetlacz LCD.

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji “REC” lub “PLAY”, naciskając jednocześnie nie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

- W przypadku ustawienia w pozycji “REC” tryb nagrywania należy ustawić na opcję “**□**”.
- (→ str. 21)

3 Naciśnij **MENU**.

4 Wybierz opcję “SYSTEM”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

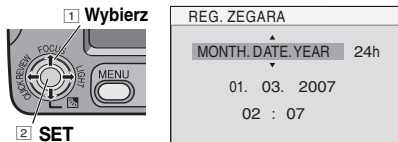
5 Wybierz menu “LANGUAGE”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

6 Wybierz żądany język, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

7 Naciśnij przycisk **MENU**.

W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.

Ustawianie daty i godziny



Informacja o dacie i godzinie jest rejestrowana zawsze na taśmie, ale jej wyświetlanie może być włączone bądź wyłączone. (☞ str. 35, 37)

Wykonaj czynności opisane w punktach 1 – 3 sekcji "Ustawienia języka". (☞ str. 15)

1 Wybierz menu "WYŚWIETLACZ", naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

2 Wybierz menu "REG. ZEGARA", naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

3 Za pomocą przycisku **SET** lub **>** wybierz żądany format wyświetlania daty, a następnie naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

- Powtórz ten krok, aby wprowadzić format wyświetlania godziny (wybierz "24h" lub "12h"), miesiąca, daty, roku, godziny i minut.

4 Naciśnij przycisk **MENU**.

W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu/ustawienia.

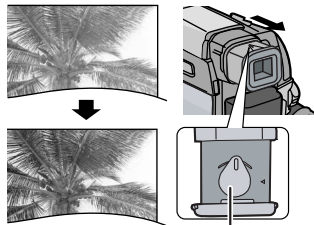
Regulowanie wyświetlacza

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.

2 Upewnij się, że wyświetlacz LCD jest zamknięty i zablokowany. Wyciśnij całkowicie wizjer.

3 Przekręć pokrętkę regulacji ogniskowej do momentu wyregulowania ostrości wskaźni wizjera.

Przykład:

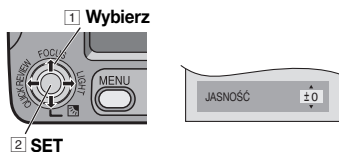


Pokrętkę regulacji ogniskowej

OSTRZEŻENIE:

Podczas składania wizjera należy uważać, aby nie przyciąć palców.

Regulacja jasności wyświetlacza



Wykonaj czynności opisane w punktach 1 – 3 sekcji "Ustawienia języka". (☞ str. 15)

- Aby dostosować jasność wizjera, wyciśnij go całkowicie i ustaw opcję "PRIORYTET" na "WIZJER" (☞ str. 33, 36).

1 Wybierz menu "WYŚWIETLACZ", naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

2 Wybierz menu "JASNOŚĆ", naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

3 Wybierz odpowiednią jasność, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

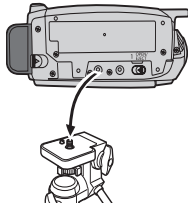
4 Naciśnij przycisk **MENU**.

W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu

Mocowanie statywu

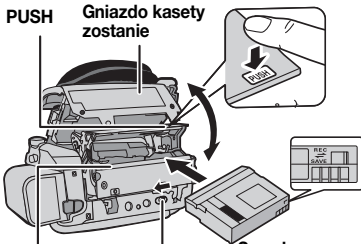
Aby zamocować kamerę na statywie, wyrównaj kołek kierunku i żrubę z gniazdem mocującym oraz otworem stabilizującym w kamerze. Następnie docij nią żrubę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

- Niektóre statywy nie zawierają kołka stabilizującego.



Wkładanie/wyjmowanie kasyety

Kamera musi być zasilana, aby włożenie lub wyjęcie kasyety mogło być możliwe.



Gniazdo kasyety OPEN/EJECT Suwak zabezpieczenia przed kasowaniem
Upewnij się, że strona etykiety jest skierowana na zewnątrz

1 Przesuń i przytrzymaj suwak **OPEN/EJECT** w kierunku wskazywanym przez strzałkę, a następnie pociśnij otwarcie pokrywy gniazda kasyety do momentu jego zablokowania. Gniazdo kasyety zostanie otwarte automatycznie.

- Nie dotykaj części wewnętrznych.

2 Włóż lub wyjmij taśmę i naciśnij przycisk "PUSH", aby zamknąć gniazdo kasyety.

- Aby zamknąć gniazdo kasyety, naciskaj tylko część oznaczoną etykietą "PUSH"; dotykание innych części może spowodować przecięcie palca i uszkodzenie urządzenia.

- Po zamknięciu gniazda kasyety, jest ono automatycznie cofane. Poczekaj, aż zostanie ono całkowicie cofnięte i zamknij pokrywę kasyety.

- Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, zamknięcie pokrywy gniazda kasyety może nie być możliwe. Nie należy dociskać go na siłę. Wymień akumulator na naładowany lub użyj zasilacza przed kontynuowaniem.

3 Zamknij ostrożnie pokrywę gniazda kasyety do momentu jego zablokowania na miejscu.

UWAGI:

- Jeśli po odczekaniu kilku sekund gniazdo kasyety nie otworzy się, zamknij pokrywę gniazda kasyety i spróbuj ponownie. Jeśli gniazdo kasyety nadal się nie otwiera, wyłącz kamerę, a następnie włóż ją ponownie.
- Jeśli taśma nie zostanie włożona poprawnie, otwórz całkowicie pokrywę gniazda kasyety i wyjmij ją. Odczekaj kilka minut i włóż ją ponownie.
- Po przeniesieniu kamery z chłodu do ciepłego otoczenia odczekaj krótki czas przed otwarciem pokrywy gniazda kasyety.



- Wyswietlany, gdy taśma zostanie włożona, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC".
- Miga, gdy taśma nie jest włożona.

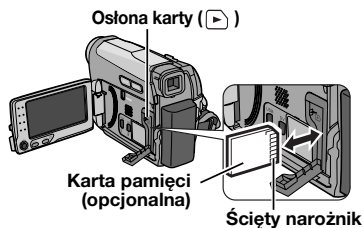
TAPE!

Pojawia się, jeżeli nie ma włożonej taśmy, kiedy naciśnięty jest przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania lub przycisk **SNAPSHOT**, podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC", a przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Pojawia się, kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE", podczas gdy przełącznik zasilania jest ustawiony na "REC" i przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
(☞ str. 19)

Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci



1 Sprawdź, czy kamera jest wyłęczona.

2 Otwórz osłonę karty (▶).

3 Aby włożyć kartę pamięci, wsuń ją do gniazda ściętym narożnikiem.

Aby wyjąć kartę pamięci, naciśnij ją raz. Kiedy karta pamięci wysunie się z kamery, wyjmij ją.

- Nie wolno dotykać styków na odwrocie etykiety.

4 Zamknij osłonę karty pamięci.

UWAGI:

- Karty pamięci niektórych firm nie są zgodne z tą kamerą. Przed kupieniem karty pamięci należy zapytać się o zgodność producenta lub sprzedawcę.
- Nowa karta pamięci przed użyciem musi zostać sformatowana. (→ str. 32)

PLEASE FORMAT

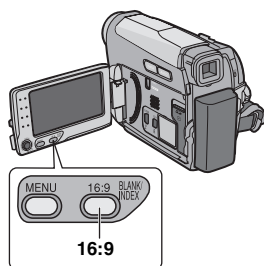
Jest wyświetlany, gdy wystąpi problem z kartą pamięci, jej pamięć zostanie uszkodzona lub nie zostanie zainicjowana. Należy zainicjować kartę pamięci. (→ str. 32)

CARD ERROR!

Komunikat ten pojawia się, gdy kamera nie rozpoznaje załadowanej karty pamięci. Wyjmij kartę pamięci i włóż ją ponownie. Powtarzaj tę czynność, aż komunikat przestanie być wyświetlany. Jeżeli komunikat nadal będzie wyświetlany, karta pamięci jest uszkodzona.

Tryb panoramiczny 16:9

Materiały wideo można nagrywać w formatach 4:3 i 16:9. Kamera jest ustawiona domylnie na nagrywanie wideo w formacie 16:9.

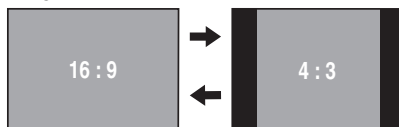


1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

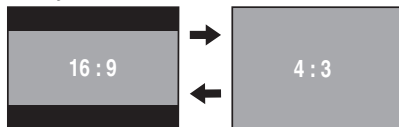
2 Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY w pozycji "VIDEO".

Każde naciśnięcie (przycisk 16:9) przełącza format ekranu:

W LCD:



W wizjerze:



UWAGA:

W przypadku materiałów wideo nagranych w formacie 16:9 obraz może sprawiać wrażenie lekko rozciągniętego w pionie podczas odtwarzania na ekranie telewizora o współczynniku kształtu 4:3. (→ str. 33, 36, 37)

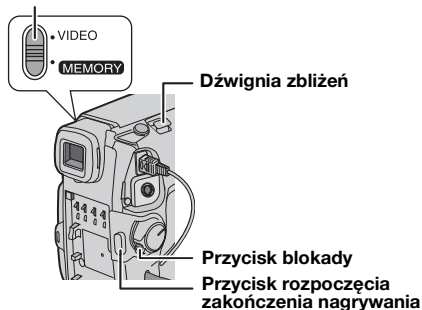
Nagrywanie podstawowe

UWAGA:

Przed kontynuowaniem należy wykonać czynności zawarte poniżej:

- Zasilanie. (⇨ str. 14)
- Wkładanie kasety. (⇨ str. 17)
- Zdjąć osłonę obiektywu. (⇨ str. 13)
- Otworzyć całkowicie wyświetlacz LCD.
- Wybierz materiały wideo w formacie 4:3 lub 16:9 (panoramiczny). (⇨ str. 18)

VIDEO/MEMORY



- 1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** w pozycji "VIDEO".
- 2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".
- 3 Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania wyświetlany jest komunikat "REC". Aby zatrzymać nagrywanie naciśnij ponownie przycisk **START/STOP**.

Orientacyjny czas nagrywania

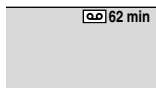
| Taśma | Tryb nagrywania | |
|--------|-----------------|---------|
| | SP | LP |
| 30 min | 30 min | 45 min |
| 60 min | 60 min | 90 min |
| 80 min | 80 min | 120 min |

UWAGI:

- Jeżeli przez 5 minut w trybie gotowości do nagrywania nie zostanie wykonana żadna czynność zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone. Aby ponownie włączyć kamerę, wepchnij, a następnie ponownie wyciągnij wizjer lub zamknij i otwórz wyświetlacz LCD.
- Jeżeli między nagraniem na taśmie ujęciami pozostanie pusta część, kod czasu zostanie zakłócony i podczas edycji taśmy mogą wystąpić błędy. Aby tego uniknąć, należy zapoznać się z sekcją "Nagrywanie od środka taśmy" (⇨ str. 21).
- Nagrywanie w trybie LP (Long Play), patrz (⇨ str. 35).

Pozostały czas dla taśmy

Szacunkowy pozostały czas dla taśmy jest wyświetlany na wyświetlaczu. Symbol "---min" oznacza, że kamera przelicza pozostały czas. Gdy pozostały czas osiągnie 2 minuty, wskaźnik zacznie migać.



- Czas wymagany do obliczenia i wyświetlenia pozostałej długości taśmy oraz dokładność tego pomiaru mogą różnić się w zależności od typu używanej taśmy.

Szybki podgląd

Umożliwia sprawdzenie końca ostatniego nagrania.

- 1) Naciśnij przycisk **QUICK REVIEW** w trybie gotowości do nagrywania.



- 2) Taśma będzie przez kilka sekund przewijana po czym zostanie automatycznie odtworzona, a następnie wstrzymana w trybie gotowości do nagrywania dla następnego ujęcia.

- Na początku odtwarzania mogą wystąpić zakłócenia. Jest to naturalne zjawisko.
- Przesuwaj zbliżenia, aby włączyć lub wyłączyć ustawienie dźwięku.

Zbliżenie

Podczas nagrywania

Oddalanie



W: Szeroki kąt

Zbliżenie



T: Funkcja Telephoto

- Korzystając z funkcji zbliżenia optycznego, można uzyskać 34-krotne powiększenie.
- Zmiana skali powyżej 34X jest wykonywana przez cyfrowe przetworzenie obrazu. Zbliżenie cyfrowe może osiągnąć wartość do 800X. Ustaw opcję (ZOOM) na [68X] lub [800X]. (☞ str. 34)

Zbliżenie optyczne (do 34X)



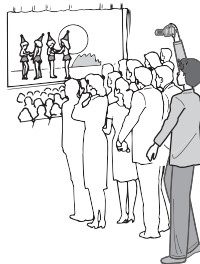
Zbliżenie cyfrowe (do 800X)

UWAGI:

- Zdjęcia makro można robić z odległości nawet około 5 cm (2 cale) od obiektu, jeżeli dźwignia zbliżenia zostanie przesunięta aż do pozycji W.
- Podczas próby przybliżenia obiektu znajdującego się blisko obiektywu, kamera może automatycznie zmniejszyć stopień przybliżenia, w zależności od odległości do obiektu. W takiej sytuacji należy ustawić tryb "TELE MAKRO" na "WL.". (☞ str. 34)

Ujęcie dziennikarskie

W niektórych sytuacjach różne kęty ujęć mogą zapewnić bardziej interesujące rezultaty. Wystarczy trzymać kamerę w żądanej pozycji i obrócić wyświetlacz LCD w najbardziej odpowiednim kierunku. Można go obrócić o 270° (90° w dół, 180° w górę).



Ujęcia z wyświetlacza

Nagrywana osoba może widzieć siebie w wyświetlaczu LCD monitor, a nawet sam użytkownik może nagrywać siebie podczas oglądania nagrania na wyświetlaczu LCD.

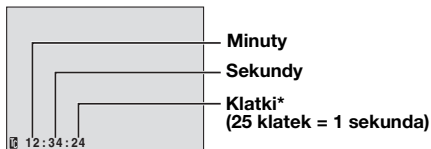


- 1) Otwórz wyświetlacz LCD i obróć go w górę o 180°, aby był skierowany w stronę przodu kamery. Następnie wyciągnij całkowicie wizjer.
 - 2) Skieruj obiektyw na obiekt (lub siebie) i rozpocznij nagrywanie.
- Podczas nagrywania z wyświetlacza obraz wyświetlacza jest obrócony, jakby osoba oglądała siebie w lustrze. Jednak nagrany obraz nie będzie obrócony.
 - Jeśli zostanie wywołana funkcja szybkiego podglądu (☞ str. 19) podczas filmowania z wyświetlacza, wyświetlacz LCD zostanie wyłuszczony.
 - W tym przypadku należy sprawdzić nagrane materiały w wizjerze. Aby odtworzyć nagranie na wyświetlaczu LCD, zamknij wizjer.

Kod czasu

Podczas nagrywania na taśmie jest nagrywany kod czasu. Kod ten służy do potwierdzenia lokalizacji nagranych na taśmie ujęć podczas ich odtwarzania.

Wyświetlacz



* Klatki nie jest wyświetlane podczas nagrywania.

Jeśli nagrywanie zostanie rozpoczęte w pustym miejscu, kod czasu będzie odliczany do "00:00:00" (minuty:sekundy:klatka). Jeśli nagrywanie rozpocznie się od końca poprzednio nagranych ujęć, kod czasu będzie kontynuowany od ostatniej wartości. Jeśli podczas nagrywania zostanie pozostawiona pusta część na taśmie, kod czasu zostanie zakłócony. Po wznowieniu nagrywania, kod czasu jest ponownie liczony od wartości "00:00:00". Oznacza to, że kamera może nagrać te same kody czasu, które występują już dla poprzednio nagranych ujęć. Aby tego uniknąć, wykonaj czynności opisane w sekcji "Nagrywanie od środka taśmy" (☞ str. 21) w następujących przypadkach:

- Przy nagrywaniu po odtworzeniu nagranej taśmy.
- Gdy zasilanie zostanie wyłączone podczas nagrywania.
- Gdy taśma zostanie wyjęta i ponownie włożona podczas nagrywania.
- Przy nagrywaniu na częściowo nagranej taśmie.
- Przy nagrywaniu na pustej części znajdującej się w środku taśmy.
- Gdy po ponownym nagraniu ujęcia, pokrywa gniazda kasyety zostanie otwarta/zamknięta.

UWAGI:

- Nie można zresetować kodu godziny.
- Podczas szybkiego przewijania do przodu i do tyłu, wskaźnik kodu godziny nie zmienia się szybko.
- Kod czasu jest wyświetlany tylko wówczas, gdy opcja "KOD CZASU" jest ustawiona na "WŁ.". (☞ str. 36)

Nagrywanie od środka taśmy

- 1) Odtwórz taśmę lub użyj funkcji wyszukiwania luki (☞ str. 23), aby znaleźć miejsce, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, a następnie włącz tryb wstrzymania odtwarzania. (☞ str. 22)
- 2) Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełączniku, a następnie rozpocznij nagrywanie.

Podwójne Nagrywanie

Można wykonywać zdjęcia bez przerywania trwającego nagrywania. Naciśnij przycisk **SNAPSHOT**.

Mały ekran będzie wyświetlany przez około 6 sekund, przedstawiając obraz zdjęcia.

- Zdjęcie zostanie zapisane na karcie pamięci, podczas gdy materiał wideo będzie nagrywany na taśmie.
- Opcja "WYBÓR NAGR." musi być ustawiona na "► [M] (KARTA)".

Tryb automatyczny/ręczny

Naciśnij przycisk **AUTO**, aby przełączać między trybem automatycznym i ręcznym nagrywania. Gdy wybrany jest tryb ręczny, na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest wskaźnik "[M]".

Tryb automatyczny: [A]

Umożliwia nagrywanie bez efektów specjalnych oraz ustawień ręcznych.

Tryb ręczny: [M]

Umożliwia nagrywanie ręczne przez wprowadzanie wybranych ustawień różnych funkcji.



UWAGA:

Podczas wyszukiwania błyskawicznego część obrazu może nie być wyraźna; zazwyczaj z lewej strony ekranu.



Podczas błyskawicznego wyszukiwania część obrazu może nie być wyraźna na ekranie.

**Wyszukiwanie luki**

Ułatwia wyszukanie momentu rozpoczęcia nagrywania w środku taśmy, dzięki czemu można uniknąć zakłócenia kodu godziny.

(☞ str. 21)

1 Wykonaj czynności opisane w punktach 1 – 3 w sekcji "Zwykłe odtwarzanie". (☞ str. 22)

2 Naciśnij przycisk **BLANK**.

- Zostanie wyświetlony wskaźnik "BLANK SEARCH" i kamera automatycznie rozpocznie wyszukiwanie do tyłu lub do przodu, a następnie zatrzyma taśmę w miejscu na 3 sekundy przed miejscem wykrycia luki.
- Aby anulować wyszukiwanie luki w trakcie jego trwania, naciśnij przycisk **■** lub **BLANK**.

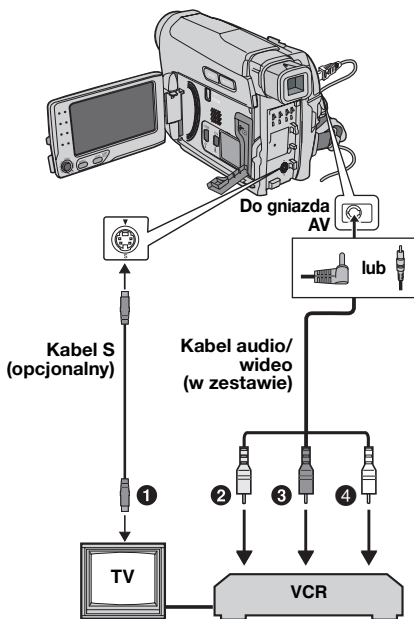
UWAGI:

- Jeżeli bieżąca pozycja taśmy jest pustym miejscem, kamera rozpocznie wyszukiwanie do tyłu. Jeżeli bieżąca pozycja jest nagrana, kamera wyszukuje do przodu taśmy.
- Jeżeli podczas wyszukiwania luki zostanie osiągnięty początek lub koniec taśmy, kamera zatrzymuje się automatycznie.
- Puste miejsce, które jest krótsze niż 5 sekund, może nie zostać wykryte.
- Luka może zostać wykryta między nagranyymi ujęciami. Przed rozpoczęciem nagrywania należy upewnić się, że po pustym obszarze nie znajduje się nagrane ujęcie.

Odtwarzanie zdjęć

Kamera umożliwia robienie zdjęć podczas odtwarzania materiału wideo.

Naciśnij przycisk **SNAPSHOT**.

Podłączanie do telewizora lub magnetowidu

- 1** Czarny do S-VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada złącza wejściowe S-VIDEO IN i A/V. W takim przypadku nie jest konieczne podłączenie żółtego kabla wideo.)
- 2** Żółty do VIDEO IN (podłącz, kiedy telewizor/magnetowid posiada tylko złącza wejściowe A/V).
- 3** Czerwony do AUDIO R IN*
- 4** Biały do AUDIO L IN*

* Nie jest wymagane przy oglądaniu wyłącznie obrazów zatrzymanych.

UWAGA:

Kabel S-Video jest wyposażeniem opcjonalnym. Należy korzystać z kabla S-Video YTU94146A. Szczegółowe informacje na temat jego dostępności można uzyskać w punkcie serwisowym JVC podanym na karcie znajdującej się w opakowaniu. Należy się upewnić, że do kamery jest podłączony koniec kabla z założonym filtrem. Filtr z rdzeniem sluzi do zmniejszania zakłóceń.

1 Sprawdź, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

2 Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu, jak pokazano na rysunku.

Jeśli używasz magnetowidu, przejdź do punktu 3.

W przeciwnym razie przejdź do punktu 4.

3 Podłącz wyjście magnetowidu do wejścia telewizora zgodnie z instrukcją obsługi magnetowidu.

4 Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.

5 Włącz w magnetowidzie tryb sygnału wejściowego AUX, a telewizor ustaw na tryb VIDEO.

6 Włącz w kamerze tryb odtwarzania. (☞ str. 22)

- Wybierz odpowiednie ustawienie opcji "16:9 OUTPUT" w menu odtwarzania, aby dopasować obraz do ekranu telewizora (16:9 TV lub 4:3 TV). (☞ str. 18, 33, 36, 37)

Włączanie i wyłączenie wyświetlania poniższych informacji na ekranie podłączonego telewizora

- Data/godzina
Ustaw opcję "DATA/GODZ." na "WŁ." lub "WYŁ.". (☞ str. 33)
Lub naciśnij przycisk **WYWIETLACZ** na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
- Kod czasu
Ustaw opcję "KOD CZASU" na "WŁ." lub "WYŁ.". (☞ str. 33)
- Wskaźniki inne niż data/godzina oraz kod czasu
Ustaw "EKRAN" na "WYŁ.", "LCD" lub "LCD/TV". (☞ str. 33)

UWAGI:

- **Zaleca się korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatorów.** (☞ str. 15)
- Aby śledzić obraz i dźwięk z kamery bez wkładania taśmy lub karty pamięci, ustaw przełącznik zasilania kamery w pozycji "REC", a następnie ustaw odpowiedni tryb wejściowy w telewizorze.
- Ustaw w odbiorniku telewizyjnym minimalny poziom głośności, aby uniknąć nagłej emisji głoego dźwięku po włączeniu kamery.

Odtwarzanie za pomocą pilota zdalnego sterowania

W zakupionym z kamerą pilocie zdalnego sterowania znajduje się bateria.

Przed użyciem należy usunąć izolację.

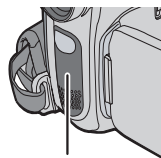
Instalowanie baterii

Pilot jest zasilany jedną baterią litową (CR2025).



Skuteczny obszar wiązki (do użytku w pomieszczeniach)

Podczas używania pilota zdalnego sterowania należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania. Szacunkowa odległość efektywnej pracy wiązki używanej w pomieszczeniu to 5 m.

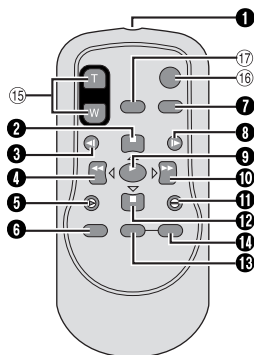


Czujnik zdalnego sterowania

UWAGA:

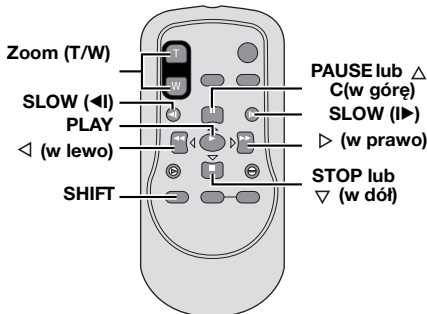
Kiedy czujnik jest wystawiony bezpośrednio na promień słońca lub inne silne światło, emitowana wiązka podczerwieni może nie sterować wcale lub może powodować wykonywanie błędnych poleceń.

Przyciski i funkcje



- ❶ Okienko emitera wiązki podczerwieni
Poniższe przyciski są dostępne tylko, jeśli przełącznik zasilania kamery jest ustawiony w pozycji "PLAY".
- ❷ Przycisk PAUSE
Przycisk w górę (☞ str. 25)
- ❸ Przycisk wolnego przewijania do tyłu (SLOW) (☞ str. 25)
- ❹ Przycisk REW
Przycisk w lewo (☞ str. 25)
- ❺ Przycisk INSERT (☞ str. 46)
- ❻ Przycisk SHIFT (☞ str. 25)
- ❼ Przycisk DISPLAY (☞ str. 24, 43)
- ❽ Przycisk wolnego przewijania do przodu (SLOW) (☞ str. 25)
- ❾ Przycisk PLAY
- ❿ Przycisk szybkiego przewijania do przodu
Przycisk w prawo (☞ str. 25)
- ⓫ Przycisk A. DUB (☞ str. 45)
- ⓬ Przycisk STOP
Przycisk w dół (☞ str. 25)
- ⓭ Przycisk EFFECT (☞ str. 26)
- ⓮ Przycisk EFFECT ON/OFF (☞ str. 26)
Poniższe przyciski są dostępne tylko, jeśli przełącznik zasilania kamery jest ustawiony w pozycji "REC".
- ⓯ Przyciski zbliżenia (T/W)
Zbliżanie/oddalenie (☞ str. 20, 26)
(Dostępne także, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "PLAY")
- ⓰ Przycisk START/STOP
Działanie takie jak dla przycisku rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania na kamerze.

- ⓱ Przycisk S.SHOT
Działanie takie jak dla przycisku **SNAPSHOT** na kamerze.
(Dostępne także, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "PLAY").



Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Podczas odtwarzania zwykłego naciśnij i przytrzymaj co najmniej przez 2 sekundy przycisk **SLOW** (◀ lub ▶).

- Po ok. 10 minutach zostanie wznowione odtwarzanie zwykłe.
- Aby wstrzymać odtwarzanie w zwolnionym tempie, naciśnij przycisk **PAUSE** (II).
- Aby zatrzymać odtwarzanie w zwolnionym tempie, naciśnij przycisk **PLAY** (▶).

UWAGI:

- Odtwarzanie w zwolnionym tempie można także uruchomić ze wstrzymanego odtwarzania, naciskając przycisk **SLOW** (◀ lub ▶) i przytrzymując go przez co najmniej 2 sekundy.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku **SLOW** (◀ lub ▶) wyświetlany jest przez kilka sekund wstrzymany obraz, po którym pojawia się niebieski ekran. Nie zwiadczy to o usterce.
- Podczas odtwarzania w zwolnionym tempie mogą wystąpić zakłócenia wideo i zdjęć zwłaszcza w przypadku zdjęć. Nie zwiadczy to o usterce.

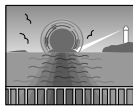
Odtwarzanie klatka po klatce

Podczas odtwarzania zwykłego lub wstrzymanego, naciśnij przycisk **SLOW** (▶), aby odtwarzać do przodu lub przycisk **SLOW** (◀), aby odtwarzać do tyłu. Po każdym naciśnięciu przycisku **SLOW** (◀ lub ▶) odtwarzana jest jedna klatka.

Zbliżanie podczas odtwarzania

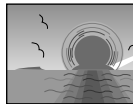
Powiększa nagrany obraz 24x w dowolnym momencie podczas odtwarzania wideo i w cyfrowym aparacie fotograficznym.

1) Naciśnij przycisk **PLAY** (▶), aby rozpocząć odtwarzanie. Lub odtwórz zdjęcie.

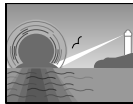


2) W momencie, w którym chcesz powiększyć obraz, naciśnij przycisk zbliżenia (T).

• Aby zmniejszyć, naciśnij przycisk zbliżenia (W).



3) Możesz przesuwając obraz na ekranie, aby odnaleźć wymagane jego części. Trzymając przycisk **SHIFT**, naciśnij przyciski ◀ (w lewo), ▶ (w prawo), ▲ (w górę) i ▼ (w dół).



• Aby zakończyć przybliżanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **W** do momentu przywrócenia zwykłych proporcji obrazu. Lub naciśnij przycisk **STOP** (■), a następnie naciśnij przycisk **PLAY** (▶) podczas odtwarzania wideo.

• Aby zakończyć zbliżanie podczas odtwarzania z aparatu cyfrowego, naciśnij przycisk **PLAY** (▶).

UWAGI:

- Przybliżania można także używać podczas odtwarzania w zwolnionym tempie i odtwarzania wstrzymanego.
- Z powodu cyfrowego przetwarzania obrazu jakość obrazu może ulec obniżeniu.

Efekty specjalne podczas odtwarzania

Umożliwiają dodanie interesujących efektów do odtwarzanego materiału wideo.

SEPIA: (☞ str. 42)

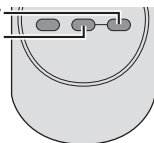
B/W CZ/B: (☞ str. 42)

KLASYCZNY: (☞ str. 42)

STROBO: (☞ str. 42)

1) Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk **PLAY** (▶).

EFFECT ON/OFF EFFECT



2) Naciśnij przycisk **EFFECT**. Zostanie wyświetlony ekran menu **PLAYBACK EFFECT**.

3) Naciśnij przycisk **EFFECT**, aby przemieścić podświetlenie do żdanego efektu.

- Wybrana funkcja zostanie uaktywniona, a po 2 sekundach menu zniknie.
- Aby wyłączyć wybrany efekt, naciśnij przycisk **EFFECT ON/OFF**. Aby ponownie włączyć wybrany, efekt naciśnij ponownie przycisk **EFFECT ON/OFF**.
- Aby zmienić wybrany efekt, ponownie wykonaj czynność od kroku 2 powyżej.

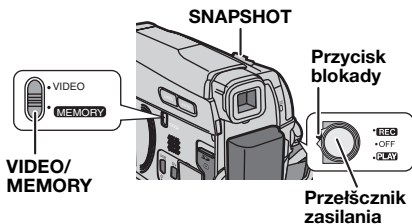
Podstawowe robienie zdjęć (robienie zdjęć cyfrowym aparatem fotograficznym)

Kamery można używać jako cyfrowego aparatu fotograficznego do robienia zdjęć. Zdjęcia są przechowywane na karcie pamięci.

UWAGA:

Przed kontynuowaniem należy wykonać czynności zawarte poniżej:

- Zasilanie. (☞ str. 14)
- Wkładanie karty pamięci. (☞ str. 18)
- Zdjęć osłonę obiektywu.
- Otwórz całkowicie wyświetlacz LCD. (☞ str. 8)



1 Ustaw przełęcznik **VIDEO/MEMORY** w pozycji "MEMORY".

2 Ustaw przełęcznik zasilania w pozycji "REC", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełęczniku.

- Aby zmienić jakość obrazu, zobacz. (☞ str. 33, 35)

3 Naciśnij przycisk **SNAPSHOT**. Wskaźnik "PHOTO" zostanie wyświetlony podczas robienia zdjęcia.

- Aby usunąć żądane zdjęcia, zapoznaj się z sekcją "Usuwanie plików". (☞ str. 31)
- Aby wyłączyć dźwięk migawki, ustaw opcję "MELODIA" na "WYŁ.". (☞ str. 36)

UWAGA:

Jeśli kamera jest zasilana z zasilacza, przełącznik zasilania znajduje się w pozycji "REC" i urządzenie nie jest używane od ok. 5 minut, wyłączy się ono automatycznie, aby oszczędzać energię. Aby ponownie wykonać zdjęcie, wepchnij, a następnie ponownie wyciągnij wizjer lub zamknij i otwórz wyświetlacz LCD.

CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

Komunikat informuje o próbie zapisu zrobionego zdjęcia na karcie pamięci SD, której suwak zabezpieczenia przed zapisem jest ustawiony w pozycji "LOCK".

MEMORY CARD!

Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli naciśnięto przycisk SNAPSHOT, ale nie włożono karty pamięci.

Szacunkowa liczba zdjęć, które można przechować

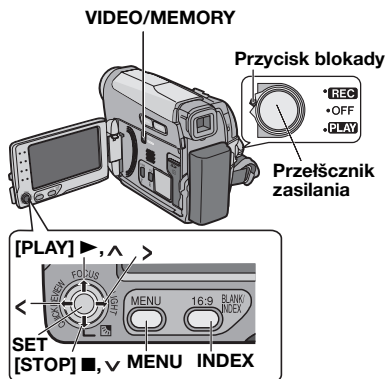
- Liczba ta zależy od jakości obrazu.

| Rozmiar obrazu/jakość obrazu | Karta pamięci SD | | | |
|------------------------------|------------------|-------|-------|-------|
| | 8 MB | 16 MB | 32 MB | 64 MB |
| 640 x 480/FINE | 47 | 95 | 205 | 425 |
| 640 x 480/STANDARD | 160 | 295 | 625 | 1285 |

| Rozmiar obrazu/jakość obrazu | Karta MultiMediaCard | | |
|------------------------------|----------------------|-------|-------|
| | 8 MB | 16 MB | 32 MB |
| 640 x 480/FINE | 57 | 105 | 215 |
| 640 x 480/STANDARD | 191 | 320 | 645 |

Odtwarzanie zwykle zdjęć

Zdjęcia zrobione kamerą są automatycznie numerowane, a następnie zapisywane w kolejności na karcie pamięci. Zapisane zdjęcia można wyświetlić pojedynczo, tak jak w przypadku przeglądania albumu fotograficznego.



- 1 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 2 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** w pozycji "MEMORY".
- 3 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "PLAY", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
 - Zapisane zdjęcie zostanie wyświetlone.
- 4 W celu wyświetlenia poprzedniego zdjęcia, naciśnij przycisk <. W celu wyświetlenia następnego zdjęcia, naciśnij przycisk >.

UWAGA:

Obrazy zapisane na karcie, które zostały wykonane na innym urządzeniu, w rozdzielczości innej niż "640 x 480" zostaną wyświetlone tylko jako miniatury. Tych miniatur nie można przesłać do komputera PC.

Zbliżanie podczas odtwarzania

Dostępne tylko z pilotem zdalnego sterowania. (☞ str. 25)

NO IMAGES STORED

Komunikat jest wyświetlany, jeśli podjęta zostanie próba odtworzenia zdjęć z karty pamięci, na której nie ma zapisanych żadnych zdjęć.

?

Jest wyświetlany podczas odtwarzania pliku niezgodnego z formatem DCF lub pliku o rozmiarze niezgodnym dla tej kamery.

Automatyczne odtwarzanie zdjęć

Można automatycznie odtworzyć wszystkie zdjęcia zapisane na karcie pamięci.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach 1 – 3 sekcji "Odtwarzanie zwykle zdjęć" (☞ str. 28).

2 Naciśnij przycisk ►/II, aby rozpocząć odtwarzanie automatyczne.

- Naciśnięcie podczas odtwarzania automatycznego przycisku < spowoduje wyświetlanie zdjęć w malejącej kolejności.
- Naciśnięcie podczas odtwarzania automatycznego przycisku > spowoduje wyświetlanie zdjęć w rosnącej kolejności.

3 Aby zatrzymać odtwarzanie automatyczne, naciśnij przycisk ■.

Odtwarzanie plików z indeksu

Można jednocześnie nie wyświetlić kilka różnych plików zapisanych na karcie pamięci. Ta funkcja przeglądania umożliwia łatwe odnajdywanie właściwego pliku.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach 1 – 3 sekcji "Odtwarzanie zwykle zdjęć" (☞ str. 28).

2 Naciśnij przycisk **INDEX**. Zostanie wyświetlony ekran z indeksem.

3 Naciskaj przycisk v, ^, < lub >, aby przejść do żdanego pliku.

4 Naciśnij przycisk **SET**. Zostanie wyświetlony zaznaczony plik.

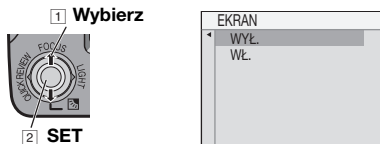
Wybrany plik



Numer indeksu

Usuwanie informacji wyświetlanych na ekranie

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** sekcji “Odtwarzanie zwykłe zdjęć” (☞ str. 28).



2 Naciśnij przycisk **MENU**.

3 Wybierz menu “EKRAN”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Na ekranie zostanie wyświetlone menu EKRAN.

- W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.

4 Wybierz menu “WYŁ.”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

5 Naciśnij przycisk **MENU**.

- Wskaźnik trybu pracy oraz wskaźniki folderu/ numeru pliku, daty/godziny i stanu naładowania akumulatora przestaną być wyświetlane.
- Aby wyświetlić je ponownie, naciśnij “WŁ.”

Resetowanie nazwy pliku

Po zresetowaniu nazwy pliku zostanie utworzony nowy folder. Będś w nim zapisywane nowo tworzone pliki. Zalecane jest oddzielenie nowych plików od plików utworzonych wcześnie.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** sekcji “Odtwarzanie zwykle zdjęć” (→ str. 28).

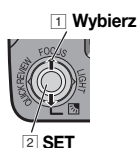
2 Naciśnij przycisk **MENU**.

3 Wybierz menu “WYZERUJ”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran WYZERUJ.

4 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**. Zostanie utworzony nowy folder (na przykład “101JVCGR”), a nazwa pliku kolejnego utworzonego zdjęcia będzie rozpoczynała się od DVC00001.

UWAGA:

Jeśli nazwa pliku osiągnie wartość DVC09999, zostanie utworzony nowy folder (na przykład “101JVCGR”), a nadawanie nazw plików rozpocznie się od wartości DVC00001.



Ochrona plików

Tryb ochrony ułatwia zapobieganie przypadkowemu usunięciu plików.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** sekcji “Odtwarzanie zwykle zdjęć” (→ str. 28).

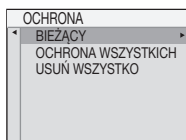
2 Naciśnij przycisk **MENU**.

3 Wybierz opcję “OCHRONA”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Na ekranie zostanie wyświetlone menu OCHRONA.

• W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.

Wyłączenie ochrony aktualnie wyświetlanego pliku

4 Wybierz menu “BIEŻĄCY”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran OCHRONA.



5 Naciśnij przycisk **<** lub **>**, aby wybrać żądany plik.



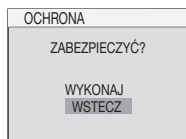
Wybierz

6 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

• Aby anulować ochronę plików, wybierz opcję “WSTECZ”.

• Powtórz czynności przedstawione w krokach

5 – 6 dla wszystkich plików, które mają być chronione.




Ochrona wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Wybierz menu “OCHRONA_WSZYSTKICH”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran ochrony.

5 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

• Aby anulować ochronę plików, wybierz opcję “WSTECZ”.

UWAGA:

Jeśli zostanie wyświetlony symbol , aktualnie wyświetlony plik jest już chroniony.

Usuwanie ochrony

Przed wykonaniem poniższych czynności wykonaj czynności **1 – 3** zawarte w sekcji “Ochrona plików”.

Wyłączenie ochrony aktualnie wyświetlanego pliku

4 Wybierz menu “BIEŻĄCY”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran OCHRONA.

5 Naciśnij przycisk **<** lub **>**, aby wybrać żądany plik.

6 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

• Aby anulować wybór, wybierz opcję “WSTECZ”.

• Powtórz czynności przedstawione w krokach **5 i 6** dla wszystkich plików, które mają przestać być chronione.

Usunięcie ochrony wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Wybierz menu “USUŃ WSZYSTKO”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran OCHRONA.

5 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

• Aby anulować wybór, wybierz opcję “WSTECZ”.

Usuwanie plików

Upřednio zapisane pliki można usunąć pojedynczo lub wszystkie jednocze nie.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1** – **3** sekcji “Odtwarzanie zwykłe zdjęć” (☞ str. 28).

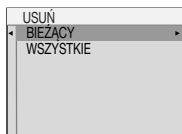
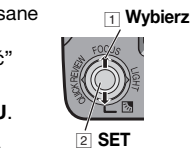
2 Naciśnij przycisk **MENU**.

3 Wybierz opcję “USUŃ”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Na ekranie zostanie wyświetlone menu **USUŃ**.

• W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.

Usuwanie aktualnie wyświetlanego pliku

4 Wybierz menu “BIEŻĄCY”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran **USUŃ**.



5 Naciśnij przycisk **<** lub **>**, aby wybrać żądany plik.



6 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.
• Aby anulować usunięcie, wybierz opcję “WSTECZ”.

• Powtórz czynności przedstawione w krokach **5** – **6** dla wszystkich plików, które mają zostać usunięte.

UWAGA:

Jeżeli zostanie wyświetlony symbol “Ⓢ”, wybrany plik jest chroniony i nie można go usunąć.

Usuwanie wszystkich plików zapisanych na karcie pamięci

4 Wybierz menu “WSZYSTKIE”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran **USUŃ**.

5 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

• Aby anulować usunięcie, wybierz opcję “WSTECZ”.

UWAGI:

- Nie można usunąć plików chronionych (☞ str. 30). Aby je usunąć, należy najpierw wyłączyć ochronę.
- Usuniętych plików nie można odzyskać. Przed usunięciem sprawdź pliki.

Ustawianie informacji o drukowaniu (ustawienie DPOF)*

Ta kamera jest zgodna ze standardem DPOF (Digital Print Order Format) zapewniającym obsługę nowych systemów, takich jak drukowanie automatyczne.

* Na karcie pamięci można zapisać maksymalnie 999 plików.

Drukowanie wszystkich zdjęć (jeden wydruk dla każdego)

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1** – **3** w sekcji “Odtwarzanie zwykłe zdjęć” (☞ str. 28).

2 Naciśnij przycisk **MENU**.

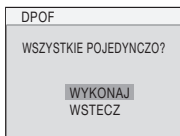
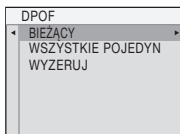
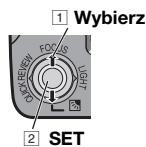
3 Wybierz opcję “DPOF”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Na ekranie zostanie wyświetlone menu **DPOF**.

• W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.

4 Wybierz menu “WSZYSTKIE POJEDYN”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran **DPOF**.

5 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

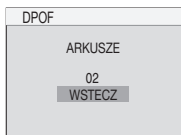
• Aby anulować wybór, wybierz opcję “WSTECZ”.



Drukowanie wybranych zdjęć oraz wielu odbitek

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** sekcji “Drukowanie wszystkich zdjęć (jeden wydruk dla każdego)”. (→ str. 31)

2 Wybierz menu “BIEŻĄCY”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran DPOF.



3 Naciśnij przycisk **<** lub **>**, aby wybrać żądany plik.



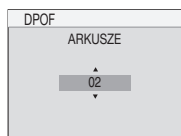
Wybierz

4 Naciśnij przycisk **∨** lub **∧**, aby wybrać liczbę (00), a następnie naciśnij przycisk **SET**.



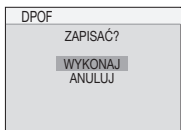
5 Wybierz liczbę odbitek, naciskając przycisk **∧** w celu jej zwiększenia lub przycisk **∨** w celu jej zmniejszenia, a następnie naciśnij przycisk **SET**.

- Powtórz czynności opisane w krokach od **3** do **5** dla wymaganej liczby wydruków.
- Można ustawić do 15 odbitek.
- Aby poprawić liczbę odbitek, wybierz ponownie zdjęcie i zmień liczbę.



6 Wybierz opcję “WSTECZ”, naciśnij przycisk **SET**. Pojawi się ikona “ZAPISAĆ?”.

- Jeśli nie zostanś zmienione żadne ustawienia zawarte w krokach od **3** do **5**, zostanie wyświetlone menu DPOF.



7 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

- Aby anulować wybór, wybierz opcję “ANULUJ”.

Resetowanie liczby odbitek

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** sekcji “Drukowanie wszystkich zdjęć (jeden wydruk dla każdego)”. (→ str. 31)

2 Wybierz menu “WYZEROWAĆ”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Pojawi się ekran DPOF.

3 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**.

- Aby anulować wybór, wybierz opcję “WSTECZ”.
- Liczba odbitek zostanie ustawiona na 0 dla wszystkich zdjęć.

OSTRZEŻENIE:

Podczas wykonywania powyższych czynności nigdy nie należy odłączać zasilania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie karty pamięci.

UWAGA:

Podczas drukowania zdjęć na drukarce u dołu ekranu pojawia się czarny pasek. Nie zwiadczy to o usterce. Można tego uniknąć przy nagrywaniu z wyłączonej funkcji “STAB. OBR.” (→ str. 31).

Inicjowanie karty pamięci

Kartę pamięci można zainicjować w dowolnym momencie.

Po zainicjowaniu wszystkie pliki i dane zapisane na karcie pamięci, w tym pliki chronione, są usuwane.

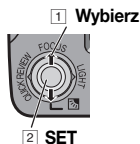
1 Wykonaj kroki **1 – 3** opisane w sekcji “Odtwarzanie zwykle zdjęć” (→ str. 28).

2 Naciśnij przycisk **MENU**.

3 Wybierz menu “FORMATOWANIE”, naciśnij przycisk **SET** lub **>**.

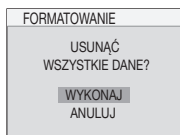
Pojawi się ekran FORMATOWANIE.

- W dowolnej chwili naciśnij przycisk **<**, aby wrócić do poprzedniego ekranu menu.



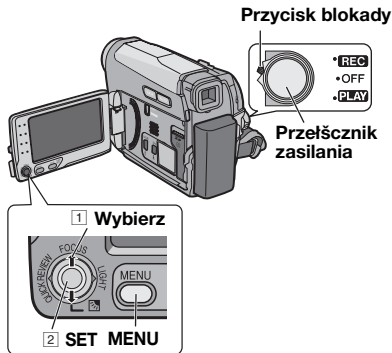
4 Wybierz opcję “WYKONAJ”, naciśnij przycisk **SET**. Karta pamięci zostanie zainicjowana.

- Po zakończeniu inicjowania pojawi się komunikat “BRAK ZAPISANYCH OBRAZÓW”.
- Aby anulować inicjowanie, wybierz opcję “ANULUJ”.



Zmiana ustawień menu

Kamera jest wyposażona w łatwy w obsłudze system menu ekranowych upraszczający wiele bardziej szczegółowych ustawień kamery. (☞ str. 33 - 37)



1 Dla menu nagrywania wideo i cyfrowego aparatu fotograficznego:

- Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY w pozycji "VIDEO" lub "MEMORY".
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 21)

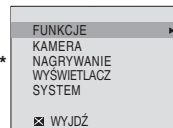
Dla menu odtwarzania wideo:

- Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY w pozycji "VIDEO".
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "PLAY", naciskając przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- Informacje dotyczące menu odtwarzania cyfrowego aparatu fotograficznego znajdziesz się w sekcji "ODTWARZANIE Z CYFROWEGO APARATU FOTOGRAFICZNEGO" (☞ str. 28).

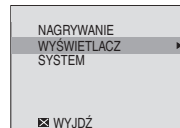
2 Otwórz całkowicie wyświetlacz LCD. (☞ str. 8)

3 Naciśnij przycisk MENU. Zostanie wyświetlony ekran menu.

Ekran menu nagrywania wideo i cyfrowego aparatu fotograficznego



Ekran menu odtwarzania wideo

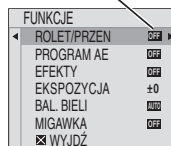


* Tylko menu nagrywania wideo

4 Wybierz żdaną funkcję, naciśnij przycisk SET lub >. Zostanie wyświetlone menu wybranej funkcji.

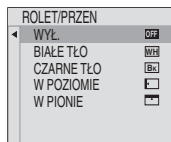
Przykład: Menu FUNKCJE.

Bieżące ustawienie



5 Wybierz żdaną pozycję, naciśnij przycisk SET lub >.

Przykład: Menu ROLET/PRZEN.



6 Wybierz żdane ustawienie, naciśnij przycisk SET lub >. Wybór został zakończony.

7 Naciśnij przycisk MENU. Ekran menu zostanie wyłęczony.

- W dowolnej chwili naciśnij przycisk <, aby anulować lub wrócić do poprzedniego ekranu menu.
- Powtórz czynności, aby ustawić menu innych funkcji.

Znajdujący się na następnych stronach znak [] odnosi się do ustawień fabrycznych.

Menu nagrywania

FUNKCJE

- Ustawienia menu mogą zostać zmienione tylko, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC".
- Każde ustawienie (oprócz "EFEKTY" i "MIGAWKA") wybrane w menu nagrywania wideo jest włączane także w menu zapisu zdjęć cyfrowych.

ROLET/PRZEN*

(☞ str. 33, 41), "Efekt płynnego pojawiania się/zanikania obrazu"

* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"

PROGRAM AE

(☞ str. 33, 42), "Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki"

EFEKTY

(☞ str. 33, 42), "Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki"

EKSPOZYCJA

(☞ str. 33, 39), "Kontrola ekspozycji"

BAL. BIELI

(☞ str. 33, 40), "Regulacja balansu bielei"

MIGAWKA

(☞ str. 33, 42), "Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki"

KAMERA

Następujące ustawienia menu mogą zostać zmienione tylko, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC".

ZOOM*

[34X]: Kiedy jest ustawione na "34X" podczas używania zbliżenia cyfrowego, powiększenie przy zbliżeniu zostanie ustawione na 34X, ponieważ zbliżenie cyfrowe zostanie wyłączone.

68X*: Umożliwia używanie zbliżenia cyfrowego. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżenie od 34X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 68X.

800X*: Umożliwia używanie zbliżenia cyfrowego. Dzięki cyfrowemu przetwarzaniu i powiększaniu obrazów, możliwe jest zbliżenie od 34X (granica zbliżeń optycznych) do maksymalnego powiększenia cyfrowego 800X.

* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"

TELE MAKRO

[WYL.]: Wyłączenie funkcji.

WL.: Gdy odległość od obiektu jest mniejsza niż 1 m (3,3 stopy), ustaw funkcję "TELE MAKRO" w pozycji "WL.". Obiektom w największym zbliżeniu można robić zdjęcia z odległości około 40 cm. W zależności od wartości zbliżenia obiektów może utracić ostrość.

STAB. OBR.*

WYL. (📷): Wyłączenie funkcji. (pojawia się ikona informująca o wyłączeniu funkcji cyfrowej stabilizacji obrazu).

[WL.]: Włączenie kompensacji drgań aparatu, widocznych szczególnie przy dużych powiększeniach.

UWAGI:

- Dokładna stabilizacja może być niemożliwa, szczególnie przy silnych drganiach lub w pewnych warunkach wykonywania zdjęć.
- Wyłącz stabilizację, jeśli kamera jest ustawiona na statywie.
- Funkcji cyfrowej stabilizacji obrazu nie można włączyć, jeśli w trybie "PROGRAM AE" wybrano opcje "NOC", w trybie "STROBO" wybrano opcje "EFEKTY", jeśli włączono funkcje **LIGHT** lub jeśli naciśnięto przycisk **SNAPSHOT**.

* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"

WZMOCNIENIE



WYL.: Umożliwia wykonywanie zdjęć w ciemnych miejscach bez regulacji jasności obrazu.

[ARW]: Obraz może być ziarnisty, ale będzie jasny.

AUTO **A**: Czas otwarcia migawki jest ustalany automatycznie. Wykonanie zdjęcia obiektu przy niskim lub słabym oświetleniu i długim czasie otwarcia migawki zapewni jaśniejszy obraz niż w trybie ARW, ale ruchy obiektu nie są płynne i naturalne. Obraz może być ziarnisty. Jeśli czas otwarcia migawki jest ustalany automatycznie, wyświetlana jest ikona "📷-A".

BEZ WIATRU*

[WYŁ.]: Wyłączenie funkcji.

WŁ. : Pozwala zmniejszyć szum spowodowany przez wiatr. Pojawi się wskaźnik "  ". Zmieni się jakość dźwięku. Jest to naturalne zjawisko.



* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"

FORMAT OBR.*

[640 x 480 F] / 640 x 480 S

Tryb rozmiaru obrazu może zostać wybrany, aby w pełni sprostać oczekiwaniom użytkownika.

Dostępne są dwa tryby jakości obrazu:

WYSOKA () i **STANDARD** ()

(w porządku odpowiadającym jakości).

UWAGA:

Liczba przechowywanych obrazów zależy od wybranej jakości obrazu, układu obiektów na obrazach i rodzaju używanej karty pamięci.

( str. 27)

* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "MEMORY"

NAGRYWANIE

Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"



TRYB NAGR.

[SP]*: Nagrywanie w trybie SP (Standard Play)

LP: Long Play — bardziej ekonomiczny, zapewnia 1,5 razy dłuższy czas nagrywania.

* Wskaźnik SP nie jest wyświetlany na ekranie.

UWAGI:


- Korzystanie z funkcji kopiowania dźwięku ( str. 45) i montażu ze wstawianiem ( str. 46) jest możliwe na taśmach, na których materiał został zapisany w trybie SP.
- Zalecane jest, aby taśmy nagrywane w trybie LP za pomocą tej kamery były odtwarzane na tej kamerze.
- Jeżeli tryb nagrywania zostanie zmieniony, w punkcie zmiany odtwarzany obraz może być nieostry.
- Podczas odtwarzania taśmy nagranej za pomocą innej kamery mogą pojawić się punkty zakłóceń lub chwilowe przerwy dźwięku.




TRYB DW.

[12-BITOWY]: Umożliwia nagrywanie materiałów wideo z dźwiękiem stereo na czterech oddzielnych kanałach, (odpowiada trybowi 32 kHz w poprzednich modelach)


16-BITOWY: Umożliwia nagrywanie materiałów wideo z dźwiękiem stereo na dwóch oddzielnych kanałach. (Odpowiada trybowi 48 kHz w poprzednich modelach)



FOTO/LIVESL



[FOTO ]: Tryb robienia zdjęć

LIVESL : Tryb spowolnienia
Szczegółowe informacje dotyczące tej procedury znajduj się w sekcji "Spowolnienie" ( str. 38) i "Robienie zdjęć (rejestrowanie zdjęć na taśmie)" ( str. 38).

WYBÓR NAGR.

➔  **(TAPE):** Jeżeli rejestrowanie zdjęć jest wykonywane, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO", zdjęcia są rejestrowane tylko na taśmie.

➔  / ➔  **(TAPE/CARD):** Jeżeli rejestrowanie zdjęć jest wykonywane, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO", zdjęcia są rejestrowane nie tylko na taśmie, ale także na karcie pamięci (640 x 480 pikseli).

➔  **(CARD):** Jeżeli rejestrowanie zdjęć jest wykonywane, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO", zdjęcia są rejestrowane tylko na karcie pamięci. ( str. 21)

WYŚWIETLACZ

Ustawienia **DISPLAY** (oprócz ustawień "REG. ZEGARA", "WYJŚ. 16:9" i "JASNOŚĆ") dotyczy tylko wykonywania zdjęć.

EKRAN


LCD: Powoduje, że wyświetlacz kamery (oprócz daty, godziny i kodu czasu) nie jest wyświetlany na podłączonym ekranie telewizora.

[LCD/TV]: Umożliwia wyświetlenie wyświetlacza kamery na ekranie po jej podłączeniu do telewizora.


DATA/GODZ.

[WYŁ.]: Data i godzina nie są wyświetlane.

WŁ.: Data i godzina są zawsze wyświetlane.

- Wskaźnik daty może także zostać wyłączony przez naciśnięcie przycisku **WYŚWIETLACZ** znajdującego się na pilocie zdalnego sterowania. ( str. 25, 43)

REG. ZEGARA

 str. 16, "Ustawianie daty i godziny"

KOD CZASU*

[WYŁ.]: Kod czasu nie jest wyświetlany.

WŁ.: Kod czasu jest wyświetlany na kamerze i na podłączonym ekranie telewizora. Numery klatek nie są wyświetlane podczas nagrywania. (☞ str. 21)

* Dostępne tylko, gdy przełącznik **VIDEO/MEMORY** jest ustawiony w pozycji "VIDEO"

WYJŚ. 16:9

Aby umożliwić wyświetlanie obrazów na ekranie telewizora w trybie panoramicznym 16:9, poprawnie ustaw rozmiar ekranu telewizora.

4:3TV: Dla telewizorów o współczynniku kształtu 4:3.

[16:9TV]: Dla telewizorów o współczynniku kształtu 16:9.

JASNOŚĆ

☞ str. 16, "Regulacja jasności wyświetlacza"

SYSTEM

Funkcje "SYSTEM" ustawiane, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC", mają także zastosowanie, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "PLAY".

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANCAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS / PORTUGUÊS / РУССКИЙ / POLSKI / ĆESTINA / TÜRKCË

Ustawienie języka można zmienić. (☞ str. 15)

MELODIA

WYŁ.: Mimo, że nie słycać podczas filmowania, dźwięk migawki jest nagrywany na taśmie.

[WŁ.]: Melodia odtwarzana podczas wykonywania dowolnej operacji. Włącza także efekt dźwięku migawki. (☞ str. 27, 38)

PILOT

WYŁ.: Wyłączenie działania pilota zdalnego sterowania.

[WŁ.]: Włączenie działania pilota zdalnego sterowania.

PRIORYTET

[LCD]: Obraz jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD, jeżeli wizjer jest wyciągnięty a wyświetlacz LCD otwarty.

WIZJER: Obraz jest wyświetlany na wizjerze, jeżeli wizjer jest wyciągnięty a wyświetlacz LCD otwarty.

TRYB DEMO

WYŁ.: Automatyczna demonstracja nie zostanie włączona.

[WŁ.]: Demonstracja określonych funkcji, takich jak płynne pojawianie się/zanikanie obrazu, efekty itd., i może być używana do sprawdzenia działania tych funkcji. Demonstracja włączana jest w następujących sytuacjach:

- Gdy ekran menu zostanie zamknięty po przełączeniu opcji "TRYB DEMO" na "WŁ.",
- Przy opcji "TRYB DEMO" ustawionej na "WŁ.", jeżeli przez około 3 minuty od ustawienia przełącznika zasilania w pozycji "REC" nie zostanie wykonana żadna operacja.
- Wykonanie jakiegokolwiek operacji powoduje zatrzymanie demonstracji. Jeżeli w ciągu kolejnych 3 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, demonstracja zostanie wznowiona.

UWAGI:

- Jeżeli w kamerze jest kasetka, demonstracji nie można włączyć.
- Nawet po wyłączeniu zasilania kamery opcja "TRYB DEMO" nadal ustawiona jest na "WŁ."

WYZERUJ

[ANULUJ]: Nie przywraca ustawień fabrycznych dla zadnych ustawień.

WYKONAJ: Przywraca ustawienia fabryczne dla wszystkich ustawień.

Menu odtwarzania

NAGRYWANIE

Poniższe ustawienia dotyczą tylko odtwarzania materiałów wideo oprócz opcji "FOTO/LIVESL" i "TRYB NAGR.". Parametry (oprócz ustawień "DŹWIĘK L/P", "KOP.[T] -> [M]" i "NARRACJA") są takie same, jak w opisie na stronie 35.

TRYB DW i NARRACJA

Podczas odtwarzania taśmy kamera wykrywa tryb dźwięku, w którym nagranie zostało wykonane i odtwarza ten dźwięk. Wybierz rodzaj dźwięku, który ma towarzyszyć odtwarzaniu obrazu.

TRYB NAGR. [SP]* / LP

(tylko dla modelu GR-D770E)

Umożliwia ustawienie trybu nagrywania materiałów wideo (SP lub LP) w zależności od potrzeb.

Jeśli podczas kopiowania kamera jest używana jako urządzenie rejestrujące, zaleca się używanie funkcji "TRYB NAGR.", dostępnej w menu VIDEO. (☞ str. 43)

* Wskaźnik SP nie jest wyświetlany na ekranie.

NARRACJA

[WYŁ.]: Oryginalny dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo.

WŁ.: Dubbingowany dźwięk jest odtwarzany w obu kanałach "L" i "R" w stereo.

MIX: Oryginalny dźwięk i dubbing są łączone i odtwarzane stereofonicznie w obu kanałach "L" i "R".

FOTO/LIVESL

☞ str. 37, "FOTO/LIVESL"

KOP. [T] -> [M]

[WYŁ.]: Po naciśnięciu przycisku **SNAPSHOT** podczas odtwarzania taśmy odtwarzany obraz jest wstrzymywany, a zwykle odtwarzanie jest wznowiane po upływie ok. 6 sekund. (Zdjęcie nie jest rejestrowane).

WŁ.: Umożliwia kopiowanie na kartę pamięci obrazów nagranych na taśmie. (☞ str. 43)

DŹWIĘK L/P

[STEREO] [L/R]: Dźwięk jest odtwarzany w stereo w obu kanałach "L" i "R".

LEWY L [L]: Odtwarzany jest dźwięk z kanału "L".

PRAWY R [R]: Odtwarzany jest dźwięk z kanału "R".

WYŚWIETLACZ

Każde ustawienie (za wyjątkiem "WYŁ." w trybie "EKRAN", "DATA/GODZ." i "KOD CZASU") jest powiązane z ekranem ("WYŚWIETLACZ"), który jest wyświetlany, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC".

Parametry (za wyjątkiem "WYŁ." dla ustawienia EKRAN) są takie same jak w opisie, patrz ☞ str. 35.

EKRAN WYŁ. / [LCD] / LCD/TV

Po ustawieniu na "WYŁ." wyświetlacz kamery jest wyłączany.

DATA/GODZ. [WYŁ.] / WŁ.

REG. ZEGARA

☞ str. 16, "Ustawianie daty i godziny"

KOD CZASU [WYŁ.] / WŁ.

☞ str. 21, "Kod czasu"

WYJŚ. 16:9 4:3TV/[16:9 TV]

☞ str. 36, "WYJŚ. 16:9"

JASNOŚĆ

☞ str. 16, "Regulacja jasności wyświetlacza"

SYSTEM

Każde ustawienie (za wyjątkiem "TRYB DEMO") jest połączone z ekranem "SYSTEM", który jest wyświetlany, gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji "REC".

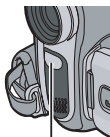
Parametry są takie same, jak w opisie na stronie 21.

Lampa LED

Za pomocą lampy LED można rozjaśnić obiekt w ciemnym miejscu podczas nagrywania lub wykonywania zdjęć cyfrowym aparatem fotograficznym.

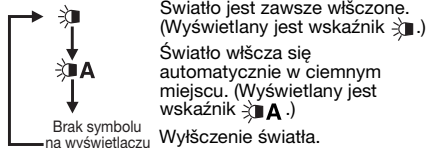


LIGHT



Lampa LED

1 Naciśnij przycisk **LIGHT**, aby zmienić ustawienie.



2 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie wideo lub przycisk **SNAPSHOT**, aby wykonać zdjęcie.

UWAGI:

- Lampy LED nie należy kierować na oczy.
- Jeżeli światło nie dosięgnie obiektu przy lampie LED ustawionej na opcję "WŁ.", włączy się funkcja trybu nocnego, która umożliwi uchwycenie ja niejszego ujęcia.
- Ponieważ obiekty są uchwycone przy mniejszej szybkości migawki, gdy lampa LED jest ustawiona na opcję "WŁ.", będą one trochę rozmyte.

Spowolnienie

Funkcja jest przydatna do nagrywania i odtwarzania ważnych chwil lub trudno zauważalnych elementów w zwolnionym tempie. Dźwięk jest nagrywany i odtwarzany w czasie rzeczywistym.

1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** w pozycji "VIDEO".

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC" lub "PLAY".

- W przypadku ustawienia w pozycji "REC" tryb nagrywania należy ustawić na opcję "M". (☞ str. 21)

3 Ustaw opcję "FOTO/LIVESL" na "SLOW". (☞ str. 33, 35) Zostanie wyświetlony wskaźnik spowolnienia "t".

4 Podczas odtwarzania lub nagrywania naciśnij przycisk **SLOW**.

- Ruchowe obrazy są dzielone na cztery klatki. Są one nagrywane lub odtwarzane przez 1,5 sekundy, a następnie wznowiane jest zwykłe nagrywanie lub odtwarzanie.

UWAGI:

- Funkcja ta działa, gdy tryb nagrywania zostanie ustawiony na opcję "A" lub "M".
- Funkcji spowolnienia nie można używać w trybie panoramicznym 16:9.

Zdjęcie (nagranie zdjęcia na taśmie)

Funkcja ta umożliwia nagrywanie zdjęć na taśmie.

1 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** w pozycji "VIDEO".

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

3 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 21)

4 Ustaw opcję "FOTO/LIVESL" na "FOTO". (☞ str. 33, 35)

5 Ustaw opcję "WYBÓR NAGR." na "M" lub "M". (☞ str. 33, 35)

6 Naciśnij przycisk **SNAPSHOT**.

- Zostanie wyświetlony wskaźnik "PHOTO", a zdjęcie będzie zapisywane przez ok. 5 sekund, po czym kamera zostanie przełączona ponownie w tryb gotowości do nagrywania.
- Zdjęcie można wykonać także podczas nagrywania. Zdjęcie będzie zapisywane przez ok. 5 sekund, po czym zostanie wznowione zwykłe nagrywanie.
- Funkcja zdjęć działa, gdy tryb nagrywania zostanie ustawiony na opcję "A" lub "M".
- Jeżeli zrobione zdjęcie jest zbyt ciemne lub zbyt jasne, wybierz opcję "M" (☞ str. 40) lub "OSW PUNKT." (☞ str. 42).

Tryb wielu zdjęć

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **SNAPSHOT** w kroku **6** zapewnia efekt podobny do wykonania serii zdjęć. (Odstęp czasu między kolejnymi zdjęciami: ok. 1 sekundy).

- Tryb wielu zdjęć jest włączony, gdy opcja "WYBÓR NAGR." jest ustawiona na "M" lub "M" (ikona karty pamięci). (☞ str. 35)

Ręczne ustawianie ostrości

System automatycznego ustawiania ostrości zapewnia możliwość cięskiego robienia zdjęć od zbliżenia (do ok. 5 cm od obiektu) do nieskończoności.

Poprawne ustawienie ostrości nie jest jednak możliwe we wszystkich sytuacjach. W takim przypadku należy korzystać z funkcji ręcznego ustawiania ostrości.

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (→ str. 21)

3 Naciśnij przycisk **OSTROŚĆ**. Pojawi się wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości.

4 Naciśnij przycisk > lub <, aby ustawić ostrość na obiekcie.

• Jeżeli ostrości nie można już bardziej zmienić, będzie migać ikona "▲" lub "▲▲".

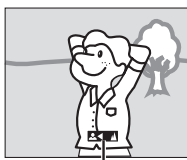
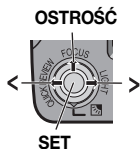
5 Naciśnij przycisk **SET**. Ustawianie ostrości zostanie zakończone.

Aby zresetować funkcję automatycznego ustawiania ostrości
Naciśnij dwukrotnie przycisk **OSTROŚĆ**.

Ręczne ustawianie ostrości jest zalecane w poniższych sytuacjach.

- Jeżeli dwa obiekty zachodzą na siebie w tym samym ujęciu.
- Przy słabym oświetleniu.*
- Gdy obiekt charakteryzuje się małym kontrastem (różnicą między jasnymi i ciemnymi obszarami), np. płaska, jednokolorowa ściana lub czyste, błękitne niebo.*
- Gdy ciemny obiekt jest słabo widoczny na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze.*
- Gdy ujęcie zawiera drobne lub identyczne wzory powtarzające się regularnie.
- Jeżeli na ujęcie mają wpływ promienie słoneczne lub światło odbite od powierzchni wody.
- W przypadku rejestrowania ujęć z silnie kontrastującym tłem.

* Pojawi się pulsujące symbole ostrzegające o niskim poziomie kontrastu: ▲, ◀, ▶, i 👤.

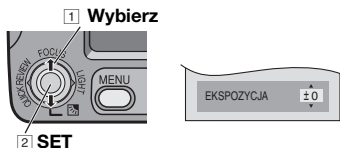


Wskaźnik ręcznego ustawiania ostrości

Kontrola ekspozycji

Ręczne ustawianie kontroli ekspozycji jest zalecane w następujących sytuacjach:

- Podczas rejestrowania ujęć pod światło lub przy bardzo jasnym tle.
- W przypadku rejestrowania ujęć w plenerze przy naturalnym, odbijającym światło tle, na przykład na plaży lub podczas jazdy na nartach.
- Jeżeli tło jest bardzo ciemne albo obiekt jest jasny.



1 Otwórz całkowicie wyświetlacz LCD.

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC"

3 Ustaw tryb nagrywania na "M" (→ str. 21)

4 Naciśnij przycisk **MENU**.

5 Wybierz menu "FUNKCJE", naciśnij przycisk **SET** lub >.

6 Wybierz opcję "EKSPOZYCJA", naciśnij przycisk **SET** lub >.

7 Wybierz odpowiednie ustawienie ekspozycji, naciśnij przycisk **SET** lub >.

• Aby rozjaśnić obraz, naciśnij przycisk w górę. Aby przyciemnić obraz, naciśnij przycisk w dół (maksymalnie +/-6).

8 Naciśnij przycisk **MENU**.

UWAGI:

- Jeżeli regulacja nie powoduje widocznych zmian w jasności obrazu, ustaw funkcję "WZMOCNIENIE" na "AUTO". (→ str. 33, 34)
- Ręcznej kontroli ekspozycji nie można używać, gdy opcja "PROGRAM AE" jest ustawiona na "OŚW PUNKT." lub "NIEG." (→ str. 42) lub przy włączonej kompensacji przeciwświetlenia.

Blokada przysłony

Podobnie jak źrenica ludzkiego oka przysłona zmniejsza się w dobrze oświetlonym otoczeniu, aby nie dopuścić zbyt dużej ilości światła oraz rozszerza się w ciemnym otoczeniu, aby wpuścić jego większą ilość.

Tej funkcji należy używać w następujących warunkach:

- Fotografowanie ruchomego obiektu.

- Gdy odległość od obiektu zmienia się (więc zmienia się jego wielkość na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze), na przykład przy jego oddalaniu.
- W przypadku rejestrowania ujęć w plenerze przy naturalnym, odbijającym światło tle, na przykład na plaży lub podczas jazdy na nartach.
- Przy oświetleniu punktowym.
- Przy zbliżaniu/oddalaniu.

1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1–6** w sekcji “Kontrola ekspozycji”. (☞ str. 39)

2 Dostosuj zbliżenie tak, aby obiekt znajdował się całkowicie na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** lub **>** przez co najmniej 2 sekundy. Pojawi się wskaźnik “**L**”.

3 Naciśnij przycisk **SET** lub **>**. Przysłona zostanie zablokowana.



4 Naciśnij przycisk **MENU**.



Kompensacja przeciwoświetlenia

Kompensacja przeciwoświetlenia powoduje szybkie rozjaśnienie obiektu. Dzięki prostej czynności kompensacja przeciwoświetlenia zapewnia rozjaśnienie ciemnych fragmentów obiektu za pomocą zmiany parametrów ekspozycji.

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji “REC”.

2 Ustaw tryb nagrywania na “**M**”. (☞ str. 21)

3 Naciśnij przycisk , a wskaźnik “” kompensacji przeciwoświetlenia zostanie wyświetlony.

Wyłączanie kompensacji przeciwoświetlenia
Naciśnij dwa razy przycisk , aby zniknął wskaźnik “”.

UWAGA:



Używanie kompensacji przeciwoświetlenia może spowodować, że światło wokół obiektu stanie się zbyt jasne, a obiekt wybieleje.

Punktowa kontrola ekspozycji

Wybór punktowego pomiaru oświetlenia umożliwi bardziej precyzyjną kompensację ekspozycji.

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji “REC”.

2 Ustaw tryb nagrywania na “**M**”. (☞ str. 21).

3 Naciśnij dwa razy przycisk , aż zostanie wyświetlony wskaźnik punktowej kontroli ekspozycji “”.

- Ramka obszaru pomiaru zostanie wyświetlona na środku wyświetlacza LCD/wizjera.



4 Naciśnij przycisk **SET**.

- Punktowa kontrola ekspozycji zostanie włączona.
- Ekspozycja zostanie dostosowana w celu ustawienia odpowiedniej jasności wybranego obszaru.

Blokowanie przysłony

Po wykonaniu czynności opisanych w punkcie **3** naciśnij i przytrzymaj wci nięty przez ponad 2 sekundy przycisk **SET**. Zostanie wyświetlony wskaźnik “**L**”, a przysłona zostanie zablokowana.

Wyłączanie punktowej kontroli ekspozycji

Naciśnij przycisk , aby zniknął wskaźnik “”.

UWAGI:

- W pewnych miejscach i warunkach filmowania uzyskanie optymalnych wyników może być trudne.
- Opcji “STROBO” w menu “EFEKTY” nie można używać z punktową kontrolą ekspozycji.

Regulacja balansu bieli

Balans bieli odnosi się do poprawności reprodukcji kolorów w warunkach różnego oświetlenia. Jeżeli balans bieli jest poprawny, wszystkie pozostałe kolory zostaną odpowiednio odwzorowane.


Balans bieli jest zazwyczaj regulowany automatycznie. Bardziej doświadczeni operatorzy kamery mogą jednak kontrolować tę funkcję ręcznie w celu uzyskania bardziej profesjonalnej reprodukcji kolorów/odcieni.


Zmiana ustawienia

Ustaw opcję “BAL.BIELI” na żądany tryb. (☞ str. 33, 34)


- Pojawi się wskaźnik wybranego trybu poza “AUTO”.

[**AUTO**] Balans bieli jest regulowany automatycznie.

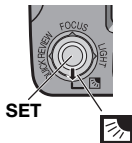
 **RĘCZNY BAL:** Dostosuj ręcznie balans bieli dla nagrywania przy różnych warunkach oświetlenia. “Ręczna regulacja balansu bieli” (☞ str. 41).

 **SŁONECZNIE:** Na zewnątrz w słoneczny dzień.

 **POCHMURNO:** Na zewnątrz w pochmurny dzień.

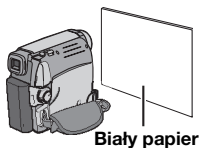
 **HALOGEN:** Używana jest lampa wideo lub podobne źródło światła.

[] Ustawienie fabryczne



Ręczna regulacja balansu bieli

Dostosuj ręcznie balans bieli dla nagrywania przy różnych warunkach oświetlenia.



1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 21)

3 Przed obiektem ustaw kartkę gładkiego, białego papieru. Dostosuj wartość zbliżenia lub stań w taki sposób, aby biały papier wypełnił cały ekran.

4 W menu "BAL.BIELI" wybierz opcję "RĘCZNY BAL". Patrz (☞ str. 34). Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** lub **>**, aż wskaźnik zacznie migać.

• Po zakończeniu ustawiania wskaźnik, przestanie migać.

5 Naciśnij przycisk **SET** lub **>**, aby uaktywnić ustawienie.

6 Naciśnij przycisk **MENU**. Ekran menu zostanie zamknięty, a wyświetlony zostanie wskaźnik ręcznej regulacji balansu bieli .

UWAGI:

- W kroku **3** uzyskanie ostrego obrazu białej kartki może być trudne. W takim przypadku ustaw ostrość ręcznie. (☞ str. 39)
- Ponieważ temperatura koloru różni się w zależności od źródła światła, użyj tej funkcji w celu uzyskania bardziej naturalnego wyniku.
- Ponieważ temperatura koloru różni się w zależności od źródła światła, użyj tej funkcji w celu uzyskania bardziej naturalnego wyniku.
- Balansu bieli nie można uaktywnić, wraz z opcją "ZMIERZCH" w menu PROGRAM AE. (☞ str. 42)
- Balansu bieli nie można uaktywnić, jeśli jest włączony tryb "SEPIA" lub "CZ/B".

Efekt płynnego pojawiania się/zanikania obrazu

Efekty te umożliwiają wykonywanie profesjonalnych przejść między ujęciami. Za ich pomocą można uwydatnić przejście z jednego ujęcia do kolejnego.

Efekt płynnego pojawiania się i zanikania obrazu działał po uruchomieniu lub zatrzymaniu nagrywania.

1 Ustaw przełącznik VIDEO/MEMORY w pozycji "VIDEO".

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

3 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 21)

4 Ustaw opcję "ROLET/PRZEN" w menu "FUNKCJE". (☞ str. 34)

5 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania, aby uaktywnić efekt pojawiania się/zanikania obrazu.

UWAGA:

Długość trwania efektu można wydłużyć, naciskając i przytrzymując przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania.

ROLET/PRZEN

WYŁ.: Wyłączenie funkcji. (Ustawienie fabryczne).

BIAŁE TŁO : Obraz zaczyna wyłaniać się z białego ekranu lub zanika do białego ekranu.

CZARNE TŁO : Obraz zaczyna wyłaniać się z czarnego ekranu lub zanika do czarnego ekranu.

W POZIOMIE : Obraz przesuwany od prawej do lewej lub zanika od lewej do prawej strony.

W PIONIE : Ujęcie przesuwane z dołu ku górze na czarny ekran lub zanika w kierunku z góry na dół, pozostawiając czarny ekran.

Program automatycznej ekspozycji (AE), efekty i efekty migawki

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "REC".

2 Ustaw tryb nagrywania na "M". (☞ str. 21)

3 Ustaw opcję "EFEKTY", "PROGRAM AE", lub "MIGAWKA" w menu Menu FUNKCJE. (☞ str. 34)


• Wybrany efekt będzie włączony przez ok. 2 sekundy, a następnie zostanie ponownie wyświetlony ekran menu.


UWAGI:


- Efektów migawki nie można używać w trybie "NOC".
- Gdy obiekt jest zbyt jasny lub zbyt odbija światło może pojawić się pionowe pasmo (rozmażanie). Zjawisko to występuje, gdy zostanie wybrane ustawienie "SPORT" w menu "MIGAWKA 1/500 i 1/4000".


PROGRAM AE**WYŁ.:** Wyłączenie funkcji. (Ustawienie fabryczne).**SPORT** **(Różna szybkość migawki: 1/250 – 1/4000):**

Ustawienie to umożliwia nagrywanie szybko poruszających się obiektów klatka po klatce w celu uzyskania fascynującego efektu zwolnionego tempa. Im większa szybkość migawki, tym ciemniejszy staje się obraz. Funkcji tej należy używać w warunkach dobrego oświetlenia.

ŚNIEG : Uruchamiana jest kompensacja w przypadku obiektów, które mogłyby być za ciemne podczas rejestrowania materiału na bardzo jasnym tle, na przykład na śniegu.


OŚW PUNKT. : Uruchamiana jest kompensacja oświetlenia przedmiotów, które na ciemnym tle mogą wyjść za jasne, jeśli są oświetlone bezpo rednio bardzo silnym strumieniem światła, na przykład reflektorem.

ZMIERZCH *: Sprawia, że ujęcia zarejestrowane wieczorem wyglądają bardziej naturalnie. Balans bieli (☞ str. 40) jest automatycznie ustawiany na opcję "AUTO". Po wybraniu opcji Zmierzch kamera automatycznie dostosowuje ostrość w przedziale od ok. 10 m do nieskończoności. Dla odległości mniejszej niż 10 m należy dostosować ostrość ręcznie.


NOC : Sprawia, że ciemne obiekty lub obszary są jaśniejsze nawet niż w przypadku dobrych warunków naturalnego oświetlenia. Mimo że nagrany obraz nie jest ziarnisty, może wyglądać jak w przypadku światła stroboskopowego z powodu niskiej szybkości migawki.


W trybie nocnym ustawienie ostrości może być utrudnione. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie statywu.


EFEKTY**WYŁ.:** Wyłączenie funkcji. (Ustawienie fabryczne).

SEPIA : Nagrany obraz będzie miał brązowy odcień, podobnie jak na starych fotografiach.

CZ/B B/W: Wygląd czarno-białego filmu; ujęcie jest kręczone w czerni i bieli.

KLASYCZNY *: Efekt oświetlenia stroboskopowego.

STROBO *: Nagranie będzie wyglądało jak seria kolejnych ujęć.

ODBICIE* : Tworzy odbicie lustrzane obrazu z lewej strony ekranu, przeciwne do zwykłego obrazu na drugiej połowie.


*Niedostępne podczas robienia zdjęć.

MIGAWKA**WYŁ.:** Wyłączenie funkcji. (Ustawienie fabryczne)

1/50 MIGAWKA 1/50: Szybkość migawki jest ustawiona na stałą szybkość 1/50 sekundy. Czarne paski pojawiające się zazwyczaj podczas filmowania obrazu na telewizorze, stają się węższe.

1/120 MIGAWKA 1/120: Szybkość migawki jest ustawiona na stałą szybkość 1/120 sekundy. Zmniejsza się migotanie występujące podczas filmowania w świetle lamp fluorescencyjnych lub rtęciowych.

MIGAWKA 1/500/MIGAWKA 1/4000*:

(Tanulmányozza a **PROGRAM AE-SPORT**  üzemmód leírását).

- Funkcja niedostępna w trybie zapisu zdjęć.

Kopiowanie nieruchomych obrazów nagranych na taśmie na kartę pamięci

Można kopiować zdjęcia z taśmy na kartę pamięci.

- 1 Włóż kasetę. (☞ str. 17)
- 2 Włóż kartę pamięci. (☞ str. 18)
- 3 Ustaw "FOTO/LIVESL" na żądany tryb. (poza "SLOW", (☞ str. 35, 37))
- 4 Ustaw przełącznik **VIDEO/MEMORY** na "VIDEO".
- 5 Ustaw przełącznik zasilania na "PLAY", naciskając jednocześnie nie przycisk blokady znajdujący się na przełączniku.
- 6 Ustaw "KOP. [T] -> [M]" na "WŁ.". (☞ str. 37)
- 7 Naciśnij **▶/II**, aby rozpocząć odtwarzanie.
- 8 W miejscu, gdzie chcesz rozpocząć kopiowanie, naciśnij ponownie **▶/II**, aby włączyć odtwarzanie obrazu zatrzymanego.
- 9 Aby skopiować obraz, naciśnij **SNAPSHOT**.
 - Wskaźnik "▶ [P]" pojawi się podczas kopiowania.

UWAGA:

Aby zastosować efekty specjalne przy odtwarzaniu dla kopiowanego obrazu, wykonaj kroki do **9** przy pomocy pilota. (☞ str. 24)

Kopiowanie na magnetowid

Używanie kamery jako odtwarzacza

1 Zgodnie z instrukcjami (☞ str. 23, "Podłączanie do telewizora lub magnetowidu" podłącz kamerę do gniazd wejściowych magnetowidu.

2 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 6** (☞ str. 23).

3 W miejscu, od którego chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie w magnetowidzie. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu).

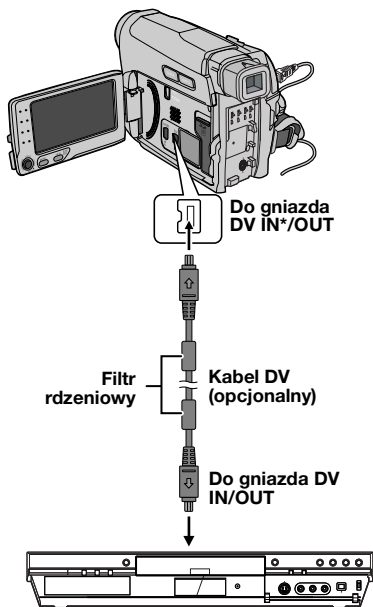
4 Aby zakończyć operację kopiowania, zatrzymaj nagrywanie na magnetowidzie, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- **Zaleca się korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatorów.** (☞ str. 15)
- Włączanie i wyłączenie wyświetlania poniższych informacji na ekranie podłączonego telewizora
 - Data/godzina
Ustaw opcję "DATA/GODZ." na "WŁ." lub "WYŁ.". (☞ str. 37) Lub naciśnij przycisk **DISPLAY** na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć/wyłączyć wskaźnik daty.
 - Kod czasu
Ustaw opcję "KOD CZASU" na "WYŁ." lub "WŁ.". (☞ str. 37)
 - Wskaźniki inne niż data/godzina oraz kod czasu
Ustaw opcję "EKARAN" na "WYŁ.", "LCD" lub "LCD/TV". (☞ str. 37)

Kopiowanie na lub z urządzenia wideo wyposażonego w gniazdo DV (kopiowanie cyfrowe)

Można także kopiować nagrane ujęcia z kamery na inne urządzenie wideo wyposażone w gniazdo DV. Ponieważ przesyłany jest sygnał cyfrowy może wystąpić małe obniżenie jakości obrazu lub dźwięku.



Urządzenie wideo wyposażone w gniazdo DV

* Tylko dla modelu GR-D770E




Używanie kamery jako odtwarzacza

- 1** Sprawdź, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
- 2** Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w wejściowe gniazdo DV przy użyciu kabla tak, jak przedstawiono to na rysunku.
- 3** Włącz w kamerze tryb odtwarzania. (☞ str. 22)
- 4** W miejscu, od którego chcesz rozpocząć kopiowanie, uruchom nagrywanie na urządzeniu wideo. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia wideo).
- 5** Aby zakończyć operację kopiowania, zatrzymaj nagrywanie na urządzeniu wideo, a następnie zatrzymaj odtwarzanie w kamerze.

UWAGI:

- Zaleca się korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatorów. (→ str. 15)
- Jeżeli podczas kopiowania wystąpi pusty fragment lub zniekształcony obraz, kopiowanie może zostać zatrzymane w celu uniknięcia skopiowania niepożądanego obrazu.
- Nawet po poprawnym podłączeniu kabla DV obraz może czasem nie zostać wyświetlony w kroku 4. Jeżeli to wystąpi, wyłącz zasilanie i ponownie podłącz kabel.
- Jeżeli zostanie podjęta próba uruchomienia funkcji “Zbliżanie podczas odtwarzania” (→ str. 26) lub “Efekty specjalne podczas odtwarzania” (→ str. 26) albo podczas odtwarzania zostanie naciśnięty przycisk **SNAPSHOT**, przez gniazdo DV IN/OUT zostanie przesłany tylko oryginalny obraz nagrany na taśmie.
- W przypadku używania kabla DV należy używać opcjonalnego kabla JVC VC-VDV204U lub VC-VDV206U DV.

Używanie kamery jako nagrywarki*

- 1 Sprawdź, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.
 - 2 Podłącz kamerę do urządzenia wideo wyposażonego w wyjściowe gniazdo DV przy użyciu kabla tak, jak przedstawiono to na rysunku.
 - 3 Ustaw przełącznik zasilania kamery w pozycji “PLAY”.
 - 4 Ustaw opcję “TRYB NAGR.” na “SP” lub “LP”. (→ str. 37)
 - 5 Uruchom odtwarzanie na odtwarzaczu.
 - 6 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania, aby przejść w tryb wstrzymania.
- Na ekranie wyświetlany jest wskaźnik “DV IN”.
- 7 W żądanym momencie rozpoczęcia kopiowania naciśnij przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania, aby rozpocząć nagrywanie. Wskaźnik  zacznie się obracać.
 - 8 Naciśnij ponownie przycisk rozpoczęcia/zatrzymania nagrywania, aby zatrzymać kopiowanie. Wskaźnik  przestanie się obracać.
 - 9 Naciśnij przycisk , aby wrócić do trybu zwykłego odtwarzania.

UWAGA:

Kopiowanie cyfrowe jest wykonywane w trybie dźwięku nagranych na taśmie oryginału, bez względu na wartość ustawienia “TRYB DW.”. (→ str. 35)

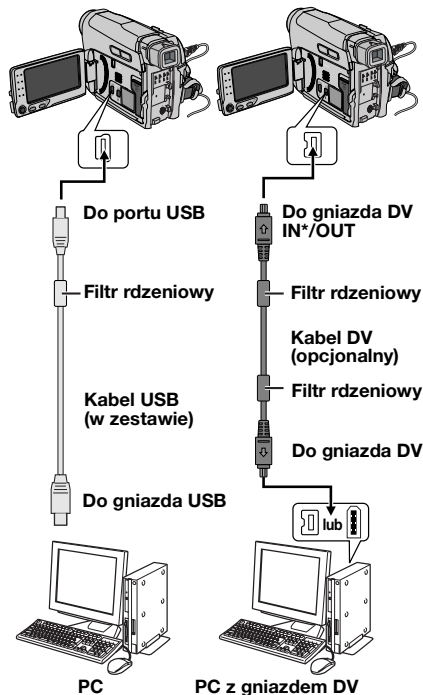
* Tylko dla modelu GR-D770E

COPY PROTECTED

Komunikat jest wyświetlany w przypadku kopiowania materiału chronionego prawami autorskimi przy użyciu kamery w roli nagrywarki.

Podłączanie do komputera osobistego

- [A] Używanie kabla USB [B] Używanie kabla DV

LUB

* Tylko dla modelu GR-D770E

Przy podłączaniu kamery do komputera PC przy użyciu kabla DV należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami. Niepoprawne podłączenie kabla może spowodować nieprawidłowe działanie kamery i/lub komputera PC.

- Kabel DV należy podłączyć najpierw do komputera PC, a następnie do kamery.
- Kabel DV (wtyczki) należy podłączyć zgodnie z kształtem gniazda DV.

[A] Używanie kabla USB

Można przesyłać zdjęcia zapisane na karcie pamięci do komputera PC.

[B] Używanie kabla DV


Można także przesyłać zdjęcia/nagrania do komputera PC przy użyciu gniazda DV za pomocą dostarczonego oprogramowania, oprogramowania dostępnego na komputerze PC lub dostępnego komercyjnie.


Jeżeli używasz systemu Windows® XP, możesz użyć programu Windows® Messenger do prowadzenia wideo konferencji w Internecie za pomocą kamery. Szczegółowe informacje zawiera pomoc programu Windows® Messenger.

UWAGI:

- Informację na temat oprogramowania i sterowników zawiera "INSTRUKCJA INSTALACJI OPROGRAMOWANIA I PODŁĄCZANIA DO GNIAZDA USB".
- **Zaleca się korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatorów.** (☞ str. 15)
- **Nie wolno podłączać jednocześnie kabla USB i kabla DV do kamery. Do kamery należy podłączyć tylko wymagany kabel.**
- **W przypadku używania kabla DV należy używać opcjonalnego kabla JVC VC-VDV206U lub VC-VDV204U w zależności od typu gniazda DV (4 lub 6 pinów) komputera PC.**
- Jeżeli komputer PC podłączony do kamery przez kabel USB nie będzie włączony, kamera nie przejdzie w tryb USB.
- Informacji o dacie/godzinie nie można przesyłać na komputer PC.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi komputera PC i oprogramowania.
- Zdjęcia można także przesyłać na komputer PC za pomocą gniazda DV dostępnego na odpowiedniej karcie.
- System może nie działać poprawnie w zależności od używanego komputera PC i karty.

- Jeśli po podłączeniu kabla DV do kamery system nie działa, należy uruchomić ponownie kamerę.
- Nie należy usuwać karty pamięci podczas połączenia USB między komputerem a zestawem.

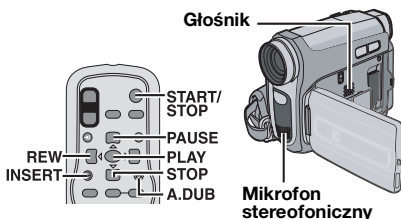
Wskaźnik "USB" i/lub "  " jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD, gdy komputer PC uzyskuje dostęp do danych na kamerze lub gdy kamera przesyła plik do komputera PC.

NIE WOLNO odłączać kabla USB, gdy wskaźnik "  " jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD, ponieważ może spowodować to uszkodzenie urządzenia.

Dubbing dźwięku

Ścieżkę dźwiękową można dostosowywać tylko, jeśli została ona nagrana w trybie 12-BITOWY lub SP. (☞ str. 35)

- Użyj dostarczonego pilota zdalnego sterowania.



1 Odtwórz taśmę, aby znaleźć punkt rozpoczęcia edycji, a następnie naciśnij przycisk **PAUSE (II)**.

2 Trzymając przycisk **A. DUB (⊖)** na pilocie zdalnego sterowania, naciśnij przycisk **PAUSE (II)**. Pojawi się wskaźnik **II●**.

3 Naciśnij przycisk **PLAY (▶)**, a następnie rozpocznij "Narrację". Mów do mikrofonu.

- Naciśnij przycisk **PAUSE (II)**, aby wstrzymać dubbing.

4 Naciśnij przycisk **PAUSE (II)**, a następnie przycisk **STOP (■)**, aby zatrzymać dubbing dźwięku.

Odsłuchiwanie dźwięku dubbingu podczas odtwarzania

Ustaw opcję "NARRACJA" na "WŁ." lub "MIX". (☞ str. 37)

UWAGI:

- Dźwięk nie jest odtwarzany w głośniku podczas dubbingu dźwięku.
- W przypadku edycji na taśmie nagranej w trybie 12-BITOWY wcześniejsza i nowa ścieżka są nagrywane osobno.
- Podczas nagrywania na pustym obszarze taśmy mogą wystąpić zakłócenia dźwięku. Należy edytować tylko nagrane obszary.
- Jeśli podczas odtwarzania na odbiorniku telewizyjnym wystąpi sprzężenie lub buczenie, oddal mikrofon kamery od odbiornika lub zmniejsz jego głośność.

Wstawianie

Można nagrać nowe ujęcie na uprzednio nagranej taśmie, zastępując miejsce oryginalnego nagrania przy minimalnych zakłóceniach w punkcie rozpoczęcia i zakończenia. Dźwięk oryginału pozostaje bez zmian.

- Użyj dostarczonego pilota zdalnego sterowania.

UWAGI:

- Przed wykonaniem poniższych kroków upewnij się, że ustawienie "KOD CZASU" w menu nagrywania i odtwarzania jest ustawione na "WŁ.". (☞ str. 33, 36, 37)
- Wstawianie nie jest możliwe w przypadku ta m nagranych w trybie LP i pustych miejsc taśmy.

1 Odtwórz taśmę, znajdź punkt rozpoczęcia edycji i naciśnij przycisk **PAUSE (II)**. Sprawdź kod czasu tego miejsca. (☞ str. 21)

2 Naciśnij przycisk **REW (◀◀)** do momentu odnalezienia punktu końca edycji, a następnie naciśnij przycisk **PAUSE (II)**.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INSERT (C)** na pilocie zdalnego sterowania, a następnie naciśnij przycisk **PAUSE (II)**. Zostanie wyświetlony wskaźnik "II C" oraz kod czasu (min:sek.), a kamera zostanie przełączona w tryb wstrzymania.

4 Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć edycję.

- Sprawdź poprawność kodu czasowego odczytanego w kroku **1**.
- Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby wstrzymać edycję. Naciśnij go ponownie, aby wznowić edycję.

5 Naciśnij przycisk **START/STOP**, a następnie przycisk **STOP (■)**, aby zatrzymać wstawianie.

UWAGI:

- Można użyć programu automatycznej ekspozycji (AE), efektów i efektów migawki (☞ str. 41), aby uatrakcyjnić ujęcia edytowane w trybie wstawiania.
- Podczas wstawiania informacje o dacie i godzinie są zmieniane.
- W przypadku wykonania wstawiania na pustym obszarze taśmy, mogą wystąpić zakłócenia dźwięku i obrazu. Należy edytować tylko nagrane obszary.
- Gdy podczas wstawiania, taśma przejdzie do ujęć nagranych w trybie LP lub pustych miejsc, wstawianie zostanie zatrzymane.

Jeżeli po wykonaniu czynności zawartych w poniższym rozdziale problem nie ustąpi, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy JVC.

Brak zasilania.

- Zasilanie nie jest prawidłowo podłączzone.
- Podłącz poprawnie zasilacz sieciowy. (☞ str. 15)
- Akumulator nie jest dobrze zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i zamocuj go jeszcze raz dokładnie. (☞ str. 14)
- Akumulator jest rozładowany.
- Wymień rozładowany akumulator na inny, w pełni naładowany. (☞ str. 14)

Nagrywanie nie jest możliwe.

- Suwak zabezpieczenia przed zapisem taśmy jest ustawiony w pozycji "SAVE".
- Ustaw suwak zabezpieczenia przed zapisem na pozycję "REC". (☞ str. 17)
- Wyświetlany jest komunikat "TAPE END".
- Wymień kasetę na nowszą. (☞ str. 17)
- Pokrywa gniazda kasyety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasyety. (☞ str. 17)

Pionowe linie na ujęciach obiektów o wietlnych jasnym światłem.

Nie zwiadczy to o usterce.

Podczas filmowania ekran o wietlny bezpo rednio światłem słonecznym robi się na chwilę czerwony lub czarny.

Nie zwiadczy to o usterce.

Migają wskaźniki na wyświetlaczu LCD lub w wizjerze.

- Wybrano funkcje efektów, których nie można używać jednocześnie.
- Zapoznaj się z sekcjami opisującymi efekty. (☞ str. 34)

Taśma się porusza, ale nie jest wyświetlany obraz.

- Odbiornik telewizyjny ma gniazda wejściowe AV, ale nie został przełączony w tryb VIDEO.
- Zmień tryb sygnału wejściowego lub kanał w telewizorze na odpowiadający odtwarzaniu materiałów wideo. (☞ str. 23)
- Pokrywa gniazda kasyety jest otwarta.
- Zamknij pokrywę kieszeni kasyety. (☞ str. 17)

Podczas odtwarzania pojawiają się punkty zakłóceń lub obraz nie jest wyświetlany, a ekran jest niebieski.

Wyczyść głowice wideo za pomocą opcjonalnej kasyety czyszczącej. (☞ str. 6)

Nie działa automatyczne ustawianie ostrości.

- Włączono tryb ręcznego ustawiania ostrości.
- Włącz tryb automatycznego ustawiania ostrości. (☞ str. 39)
- Obiektyw jest brudny lub zaporowany.
- Wyczyść obiektyw i ponownie sprawdź ostrość. (☞ str. 6)

Barwy na zdjęciach nie są naturalne.

- Oświetlenie obiektu nie zawierało światła białego. Za obiektem mogły znajdować się różne źródła światła.
- Znajdź w biały obiekt i zrób zdjęcie tak, aby także znajdował się w ujęciu. (☞ str. 37, 41)

Wskaźnik POWER/CHARGE znajdujący się na kamerze nie wiesi się podczas ładowania.

- Ładowanie jest utrudnione w miejscach o bardzo wysokiej/niskiej temperaturze.
- W celu zapewnienia ochrony akumulatora zalecane jest jego ładowanie w miejscach o temperaturze od 10°C do 35°C. (☞ str. 49)
- Akumulator nie jest dobrze zamocowany.
- Odłącz ponownie akumulator i zamocuj go jeszcze raz dokładnie. (☞ str. 14)

Obraz wygląda tak, jakby szybkość migawki była zbyt wolna.

- Jeżeli zdjęcia wykonywane są w ciemności, urządzenie jest bardzo czułe na światło, jeżeli funkcja "WZMOCNIENIE" jest ustawiona na "AUTO".
- Aby oświetlenie wyglądało bardziej naturalnie, ustaw opcję "WZMOCNIENIE" na "ARW" lub "WYŁ.". (☞ str. 34)

Obrazy na monitorze LCD są ciemne lub wybielone.

- W miejscach o niskiej temperaturze obraz ciemnieje ze względu na charakterystykę wyświetlacza LCD. Nie zwiadczy to o usterce.
- Ustaw odpowiednią jasność i kąt ustawienia wyświetlacza LCD. (☞ str. 8, 16)
- Kiedy kończy się okres eksploatacji lampy fluorescencyjnej monitora LCD, obrazy na monitorze mogą stawać się ciemniejsze.
- Zasięgnij porady najbliższego sprzedawcy produktów JVC.

Na wyświetlaczu LCD nie pojawia się obraz.

- Wizjer został wyciśnięty, opcja "PRIORYTET" jest ustawiona na "WIZJER".
- Wepchnij z powrotem wizjer lub ustaw opcję "PRIORYTET" na LCD. (☞ str. 16, 33, 36)
- Ustawiono zbyt niski poziom jasności wyświetlacza LCD.

- Dostosuj jasność wyświetlacza LCD. (☞ str. 16)
- Jeżeli wyświetlacz został obrócony o 180 stopni, otwórz go w pełni. (☞ str. 8)

Pilot zdalnego sterowania nie działa.

- Opcja "PILOT" jest ustawiona na "WYŁ.". → Ustaw opcję "PILOT" na "WŁ.". (☞ str. 33, 36)
- Pilot zdalnego sterowania nie wskazuje na czujnik zdalnego sterowania. → Skieruj go na czujnik zdalnego sterowania. (☞ str. 24)
- Baterie pilota zdalnego sterowania wyczerpały się. → Wymień baterie na nowe. (☞ str. 24)
- Jeżeli wyświetlacz został obrócony o 180 stopni, otwórz go w pełni. (☞ str. 8)

Współczynnik kształtu jest nieprawidłowy

Jeżeli współczynnik kształtu odtwarzanego materiału wideo jest nieprawidłowy, zmien ustawienie opcji "WYJŚ. 16:9". (☞ str. 36, 37)



Wyświetla stan naładowania akumulatora.

Poziomy naładowania



Wysoki

Wyczerpany

Gdy moc akumulatora zbliża się do zera, wskaźnik naładowania akumulatora zacznie migać.

Gdy moc akumulatora zostanie wyczerpana, zasilanie zostanie automatycznie wyłączone.

TAPE END

Wyświetlany, gdy taśma skończy się podczas nagrywania lub odtwarzania.

LENS CAP

Wyświetlany przez 5 sekund po włączeniu zasilania, jeśli założona jest osłona obiektywu lub jest ciemno.

A. DUB ERROR!

<CANNOT DUB ON A LP RECORDED TAPE>
<CANNOT DUB ON A 16BIT RECORDING>
<CHECK TAPE S ERASE PROTECTION TAB>

- Pojawia się przy próbie podkładania głosu na pustej części taśmy. (☞ str. 45)
- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę dubbingowania dźwięku na taśmie nagranej w trybie LP. (☞ str. 45)

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę dubbingowania dźwięku na taśmie z 16-bitowym dźwiękiem. (☞ str. 45)
- Pojawia się, jeżeli w pilocie zostanie naciśnięte **A. DUB** (☞), kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE". (☞ str. 45)

INSERT ERROR!

<CANNOT EDIT ON A LP RECORDED TAPE>
<CHECK TAPE S ERASE PROTECTION TAB>
<CANNOT EDIT ON A BLANK PORTION>

- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę montażu ze wstawianiem na taśmie nagranej w trybie LP. (☞ str. 46)
- Pojawia się, jeżeli w pilocie zostanie naciśnięte **INSERT** (Ⓢ), kiedy zasuwka chroniąca przed skasowaniem jest ustawiona na "SAVE". (☞ str. 46)
- Pojawia się, jeżeli podjęto próbę montażu ze wstawianiem na pustym fragmencie taśmy. (☞ str. 46)

MEMORY IS FULL

Pojawia się, kiedy karta pamięci jest całkowicie wypełniona i filmowanie nie jest możliwe.

SET DATE/TIME!

- Wyświetlany, jeżeli data/godzina nie jest ustawiona. (☞ str. 16)
- Akumulator wbudowanego zegara wyczerpał się i uprzednio ustawiona data/godzina została skasowana. → W celu wymiany zasięgnij porady najbliższego sprzedawcy produktów JVC

UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY OR DC PLUG

Wskaźniki błędu (01, 02 lub 06).
Czynność naprawcza: Odiścz i ponownie podłącz źródło zasilania lub akumulator.

UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE

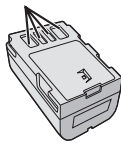
Wskaźniki błędu 03 lub 04.
Czynność naprawcza: Wyjmij kasetę i włoż ją ponownie.

W przypadku obu powyższych wskaźników błędu kamera wyłącza się automatycznie. Wyjmij kasetę, a następnie włoż ją ponownie i sprawdź, czy wskaźnik przestał być wyświetlany. Jeżeli tak, można kontynuować używanie kamery. W przeciwnym razie należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą firmy JVC.

Akumulatory

Znajdujący się w zestawie akumulator to akumulator litowo-jonowy. Przed przystąpieniem do użytkowania dołączanego lub dodatkowego akumulatora, należy koniecznie zapoznać się z poniższymi uwagami:

Złącza



- **Aby uniknąć zagrożeń,**
 - ... **Nie wolno** wrzucać go do ognia.
 - ... **Nie wolno** zwierać styków. W przypadku przewożenia należy sprawdzić, czy założona jest pokrywa akumulatora, znajdująca się w zestawie. Jeżeli pokrywa akumulatora zostanie zagubiona, akumulator należy nosić w plastikowym woreczku.
 - ... **Nie wolno** przerabiać ani demontować.
 - ... **Nie wolno** wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może dojść do jego przegrzania, eksplozji lub zapalenia się.
 - ... Należy używać tylko okrojonych ładowarek.
- **Aby zapobiec uszkodzeniu i przedłużyć okres eksploatacji akumulatora,**
 - ... Nie należy niepotrzebnie narażać go na wstrząsy.
 - ... Należy ładować go w miejscach, których temperatury mieszczą się w zakresach podanych w poniższej tabeli. Działanie akumulatora jest oparte na reakcji chemicznej — w niższych temperaturach reakcja chemiczna ulega osłabieniu, natomiast wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ... Należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Oddziaływanie wysokich temperatur przez dłuższy czas może przyspieszyć proces naturalnego rozładowywania się i skrócić okres eksploatacji.
 - ... Akumulator przechowywany przez dłuższy czas powinien być co 6 miesięcy ładowany do końca, a następnie całkowicie rozładowywany.
 - ... Nieużyty akumulator należy wyjmować z ładowarki lub zasilanego urządzenia, ponieważ niektóre urządzenia pobierają prąd, nawet wówczas, kiedy są wyłączone.

Zalety akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe są nieduże, ale dysponują dużą pojemnością elektryczną. W niskich temperaturach (poniżej 10°C) czas eksploatacji takich akumulatorów skraca się jednak i kamera może nie działać. W takiej sytuacji należy włożyć na chwilę akumulator do kieszeni lub w inne ciepłe i bezpieczne miejsce, a po nagraniu ponownie zainstalować w kamerze.

UWAGI:

- Akumulator po zakończeniu ładowania lub pracy jest ciepły, co jest zjawiskiem normalnym.
- Zakresy temperatur**
 Ładowanie: 10°C do 35°C
 Praca: 0°C do 40°C
 Przechowywanie: -20°C do 50°C

- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.
- Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego akumulatora.

Kasety

Aby zapewnić poprawne korzystanie z kaset i ich przechowywanie, należy przeczytać poniższe uwagi:

- **Podczas używania**
 - ... Upewnij się, że kaseeta jest oznaczona symbolem Mini DV.
 - ... Pamiętaj, że nagrywanie na nagranych wczę taśmach kasuje automatycznie uprzednio nagrany materiał audio i wideo.
 - ... Upewnij się, że kaseeta jest skierowana odpowiednio podczas jej wkładania.
 - ... Nie wkładaj i nie wyjmuj kasety wielokrotnie bez umożliwienia jej uruchomienia. Poluzowanie taśmy może spowodować uszkodzenie.
 - ... Nie otwieraj pokrywy przedniej taśmy. Naraża to ją na działanie kurzu i pozostawienie odcisków palców.
- **Przechowuj kasety**
 - ... Z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
 - ... Poza zasięgiem bezpośredniego działania światła słonecznego.
 - ... W miejscach nienarażonych na wstrząsy i wibracje.
 - ... W miejscach nienarażonych na oddziaływanie silnego pola magnetycznego (takiego jak generowane przez silniki, transformatory czy magnesy).
 - ... Poziomo w oryginalnym opakowaniu.

Karty pamięci

Aby zapewnić poprawne korzystanie z kart pamięci i ich przechowywanie, należy przeczytać poniższe uwagi:

- **Podczas używania**
 - ... Upewnij się, że karta pamięci jest oznaczona symbolem SD lub MultiMediaCard.
 - ... Upewnij się, że karta pamięci jest skierowana odpowiednio podczas jej wkładania.
- **Podczas korzystania z karty pamięci (nagrywanie, odtwarzanie, kasowanie, inicjowanie itp.)**
 - ... nie wolno wyjmować karty pamięci ani wyłuszczać kamery.
- **Przechowywanie kart pamięci**
 - ... Z dala od grzejników i innych źródeł ciepła.
 - ... Poza zasięgiem bezpośredniego działania światła słonecznego.
 - ... W miejscach nienarażonych na wstrząsy i wibracje.
 - ... W miejscach nienarażonych na oddziaływanie silnego pola magnetycznego (takiego jak generowane przez silniki, transformatory czy magnesy).

Wyświetlacz LCD

- **Aby zapobiec uszkodzeniu wyświetlacza LCD, NIE WOLNO:**
 - ... Naciśkać go zbyt mocno ani nim potrząsać.
 - ... Kłaść kamery w taki sposób, aby wyświetlacz LCD znajdował się na spodzie.
- **Aby wydłużyć okres eksploatacji, należy:**
 - ... Unikać wycierania go szorstkimi szmatkami.
- **Należy pamiętać o następujących zjawiskach związanych z użytkowaniem wyświetlacza LCD.** Podane poniżej objawy nie świadczą o wadliwym działaniu urządzenia.

- ... Podczas używania kamery powierzchnia wokół wyświetlacza LCD i/lub jego tylnej części może się nagrzewać.
- ... Jeżeli zasilanie pozostaje włączone przez dłuższy czas, powierzchnia wokół wyświetlacza LCD nagrzewa się.

Urządzenie główne

• Ze względów bezpieczeństwa NIE NALEŻY:

- ... Otwierać obudowy kamery.
- ... Demontować lub przerabiać urządzenie.
- ... Zwierać styków akumulatora. Kiedy nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów.
- ... Pozwolić, aby materiały łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe dostały się do urządzenia.
- ... Wymyć akumulatora ani odłączać źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
- ... Pozostawiać podłączoną akumulatora, gdy kamera nie jest używana.

• Należy unikać używania urządzenia

- ... W miejscach o wysokiej wilgotności lub dużym zapyleniu.
- ... W miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchni.
- ... W miejscach narażonych na silne wstrząsy lub drgania.
- ... W pobliżu odbiornika telewizyjnego.
- ... W pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
- ... W miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub bardzo niskiej temperaturze (poniżej 0°C).

• NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia

- ... W miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
- ... W miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
- ... W miejscu bezpo rednio nasłonecznionym.
- ... Latem w zamkniętym samochodzie.
- ... W pobliżu grzejnika.

• Aby chronić urządzenie, NIE NALEŻY:

- ... Dopuścić, aby uległo zamoczeniu.
- ... Upuszczać lub uderzać nim o twarde przedmioty.
- ... Narażać go na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
- ... Kierować obiektywem przez dłuższy okres czasu na bardzo jasne obiekty.
- ... Wystawiać obiektywem i wizjerem na działanie bezpośredniego działania światła słonecznego.
- ... Przenosić go, trzymając za monitor LCD lub wizjer.
- ... Wymachiwać nim, trzymając za pasek lub uchwyty.
- ... Wymachiwać miękką torbę na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

• Zabrudzone głowice mogą być przyczyną następujących problemów:



- ... Obraz nie jest wyświetlany podczas odtwarzania.
- ... Podczas odtwarzania pojawiają się punkty zakłóceń.
- ... Podczas nagrywania lub odtwarzania wyświetlany jest wskaźnik ostrzeżenia o zabrudzonej głowicy

... Poprawne nagrywanie nie jest możliwe.

W tym przypadku należy użyć opcjonalnej kasy czyszczącej. Włóż ją i odtwórz. Jednorazowe wielokrotne użycie kasy czyszczącej może spowodować

uszkodzenie głowice wideo. Po odtworzeniu 20 sekund nagrania kamera zatrzyma się automatycznie. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi kasy czyszczącej. Jeżeli po użyciu kasy czyszczącej problem nie ustąpi, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą firmy JVC. Mechaniczne ruchome części głowice wideo służące do poruszania głowicami i ta mś ulegają zabrudzeniu i zużyj się w miarę upływu czasu. Aby zachować wyra ny obraz nagrań, zalecane jest wykonywanie okresowych testów po upływie 1000 godzin eksploatacji. W tym celu należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą firmy JVC.

Sposób obchodzenia się z płytą CD-ROM

- Należy uważać, aby nie zabrudzić ani nie porysować powierzchni lustrzanej (przeciwnej do powierzchni z nadrukami). Nie wolno pisać, ani używać naklejek na obydwu stronach. Gdy płyta CD-ROM zabrudzi się, należy ją delikatnie wytrzeć miękką szmatką, wykonując ruchy od rowkowego otworu w kierunku na zewnątrz.
- Nie wolno używać środków czyszczących, ani preparatów w aerozolu do czyszczenia zwykłych płyt.
- Nie wolno zginać płyty CD-ROM, ani dotykać jej powierzchni lustrzanej.
- Płyt CD-ROM nie należy przechowywać w miejscach zakurzonych, o wysokiej temperaturze lub wilgotności. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Informacje dotyczące kondensacji wilgoci

- Można zaobserwować, że wlanie zimnego płynu do szklanki powoduje powstanie kropli wody na zewnętrznej powierzchni szklanki. To samo zjawisko występuje na głowicy po przeniesieniu kamery z chłodnego otoczenia w ciepłe, po ogrzaniu zimnego pokoju, w warunkach wysokiej wilgotności i w miejscach, w których wystawiona jest ona na działanie chłodnego powietrza z systemów klimatyzacji.
- Wilgoć zgromadzona na głowicy może spowodować poważne uszkodzenie taśmy i doprowadzić do wewnętrznego uszkodzenia kamery.

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Jest wyświetlany w przypadku wystąpienia kondensacji. Gdy ten komunikat zostanie wyświetlony, należy odczekać 1 godzinę, aż kondensacja ustąpi.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i zasięgnąć porady lokalnego sprzedawcy firmy JVC.

Kamera ta jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (na przykład pochodzące z odbiornika telewizyjnego lub radiowego) mogą przyczynić się do nieprawidłowej pracy urządzenia. W takich sytuacjach należy odłączyć zasilanie (akumulator, zasilacz sieciowy itp.), odczekać kilka minut, po czym podłączyć zasilanie i włączyć kamerę.

Kamera

Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały o napięciu 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały o napięciu 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Pobór mocy

Okolo 2,2 W (2,3 W*) (wyświetlacz LCD wyłączony, wizjer włączony)

Okolo 2,7 W (2,8 W*) (wyświetlacz LCD włączony, wizjer wyłączony)

* Podczas używania lampy LED

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

61 mm x 94 mm x 114 (2 3/8" x 3 15/8" x 4 1/2") mm (przy zamkniętym wyświetlaczu LCD i schowanym wizjerze)

Ciężar

Okolo 410 g (bez akumulatora, kasety i osłony obiektywu)

Okolo 480 g (z akumulatorem, kasetą i osłoną obiektywu)

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wilgotność otoczenia podczas pracy

35% do 80%

Temperatura przechowywania

-20°C do 50°C

Odczyt

1/6" CCD

Obiektyw

F 2,0; f = 2,3 mm do 78,2 mm; obiektyw Power Zoom 34:1

Średnica filtra

27 mm

Wyświetlacz LCD

Przekątna 2,7"; ekran LCD wykonany w technologii aktywnej matrycy TFT

Wizjer

Wizjer elektroniczny z kolorowym wyświetlaczem LCD 0,33"

Głośnik

Monofoniczny

Lampa LED

Odległość efektywnej pracy: 1,5 m

Dla cyfrowej kamery wideo

Format

Format DV (tryb SD)

Format sygnału

Standardowy PAL

Format nagrywania/odtworzenia

Wideo: nagrywanie Digital Component

Audio: nagrywanie cyfrowe PCM, 32 kHz

4-kanalowe (12-bitowe), 48 kHz 2-kanalowe (16-bitowe)

Kaseta

Kaseta Mini DV

Szybkość taśmy

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maksymalny czas nagrywania (dla kasety 80 min)

SP: 80 min, LP: 120 min

Dla cyfrowego aparatu fotograficznego

Nośnik

Karta pamięci SD/karta MultiMediaCard

System kompresji

JPEG (zgodne)

Rozmiar pliku

Zdjęcie:

(640 x 480 pikseli)

Jakość obrazu

2 tryby (FINE/STANDARD)

Szacunkowa liczba zdjęć, które można zapisać

☞ str. 27

Dla złączy

S

S-Wyjście wideo:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

C: 0,3 V (p-p), 75 Ω, analogowe

AV

Wyjście wideo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście audio: 300 mV (skuteczne), 1 kΩ, analogowe, stereo

DV

Wejście*/wyjście: 4-stykowe, zgodne ze standardem IEEE 1394

* Tylko dla modelu GR-D770E

USB

Typ Mini USB-B, zgodne ze standardem USB 1.1

Zasilacz sieciowy

Pobór mocy

Prąd zmienny o napięciu od 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały o napięciu 11 V $\frac{1}{10}$ i natężeniu 1 A

Podane dane techniczne dotyczą trybu SP, chyba że zaznaczono inaczej. Konstrukcja i dane techniczne E & O.E. mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| A | | M | | S | |
| Akumulator ..14, 15, 49, 50 | | Melodia36 | | Spowolnienie38 | |
| Automatyczne włączanie/ wyłęczanie8 | | Menu odtwarzania37 | | Stan akumulatora15 | |
| B | | Mocowanie statywu17 | | Szybki podgląd21 | |
| Balans bieli40 | | N | | T | |
| Blokada przysłony39 | | Narracja37 | | Trbie nocnym42 | |
| C | | O | | Tryb automatyczny/ ręczny21 | |
| Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS)34 | | Odtwarzanie dźwięku37 | | Tryb demonstracji36 | |
| D | | Odtwarzanie plików z indeksu28 | | Tryb dźwięku35, 37 | |
| Dane techniczne51 | | Odtwarzanie w zwolnionym tempie25 | | Tryb efektu42 | |
| Dubbing dźwięku45 | | P | | TRYB NAGR.35 | |
| Dźwięgnia sterująca12 | | Pilot zdalnego sterowania24 | | Tryb wielu zdjęć38 | |
| E | | Podłączanie do komputera osobistego44 | | U | |
| Efekt migawki42 | | Podłączanie do telewizora lub magnetowidu ...23 | | Ujęcia z wy wietlacza20 | |
| Efekty specjalne podczas odtworzania26 | | Podwójne nagrywanie ...21 | | Ujęcie dziennikarskie20 | |
| EKRAN35, 37 | | Pojemno ć nagrywania Karta pamięci27 | | Ustawianie daty i godziny16 | |
| F | | Taśma19 | | Usuwanie plików31 | |
| Funkcja Tele Macro34 | | Pozycja przełęcznika VIDEO/MEMORY9 | | W | |
| Funkcja Telephoto20 | | Priorytet36 | | Wkładanie karty pamięci18 | |
| G | | Punktowa kontrola ekspozycji40 | | Wkładanie kasety17 | |
| Głośność głośnika22 | | R | | Wstawianie46 | |
| I | | Ręczne ustawianie ostrości39 | | Wybór no nika zapisu ...35 | |
| Inicjowanie karty pamięci32 | | Reg. Zegara16, 35, 37 | | Wykonaj kroki40 | |
| J | | Regulacja jasności16 | | Wy wietlacz LCD i wizjer16, 19 | |
| JASNOŚĆ36, 37 | | Resetowanie nazwy pliku30 | | Wyszukiwanie luki23 | |
| Języka15 | | Rozwiżywanie problemów47 – 48 | | WYZERUJ36 | |
| K | | | | WZMOCNIENIE34 | |
| Karta pamięci18, 49 | | | | Z | |
| Kod czasu21, 36 | | | | Zasilacz sieciowy15 | |
| Kompensacja przeciwoświetenia40 | | | | Zbliżenie20, 26, 34 | |
| Kontrola ekspozycji39 | | | | Zdjęcie38 | |
| Kopiowanie43 | | | | Zmiana ustawień menu33 – 37 | |
| L | | | | 16:936, 37 | |
| Ładowanie akumulatora14 | | | | | |

JVC